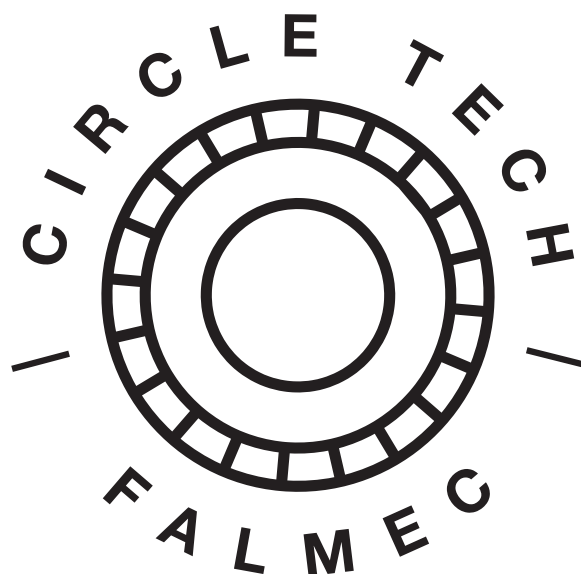


falmec



Circle Tech

INSTRUCTIONS BOOKLET

LIBRETTO ISTRUZIONI ^{IT}
INSTRUCTIONS BOOKLET ^{EN}
GEBRAUCHSANWEISUNG ^{DE}
MODE D'EMPLOI ^{FR}
MANUAL DE INSTRUCCIONES ^{ES}

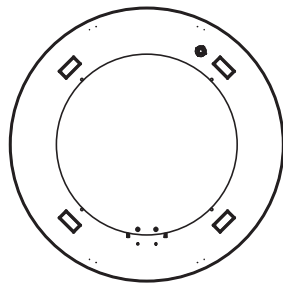
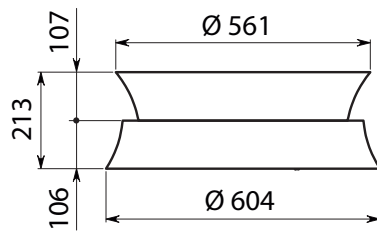
ИНСТРУКЦИИ ^{RU}
INSTRUKCJA OBSŁUGI ^{PL}
HANDLEIDING ^{NL}
MANUAL DE INSTRUÇÕES ^{PT}
BRUGSANIVSNINGER ^{DK}

INSTRUKTIONSBOK ^{SE}
OHJEKIRJA ^{FI}
BRUKSANVISNING ^{NO}

DAMA



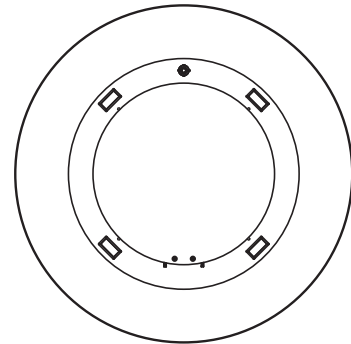
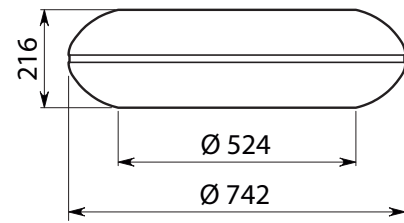
30 Kg



LOOP



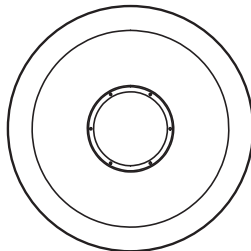
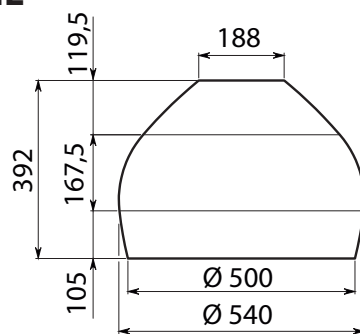
30 Kg



SOPHIE



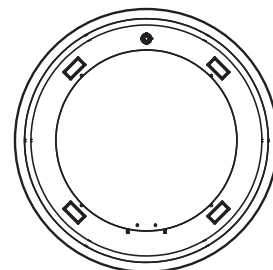
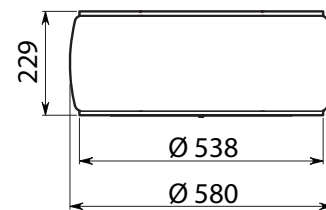
30 Kg



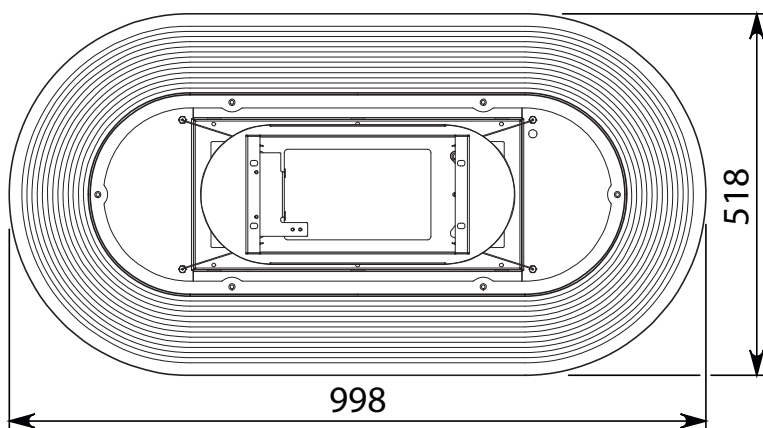
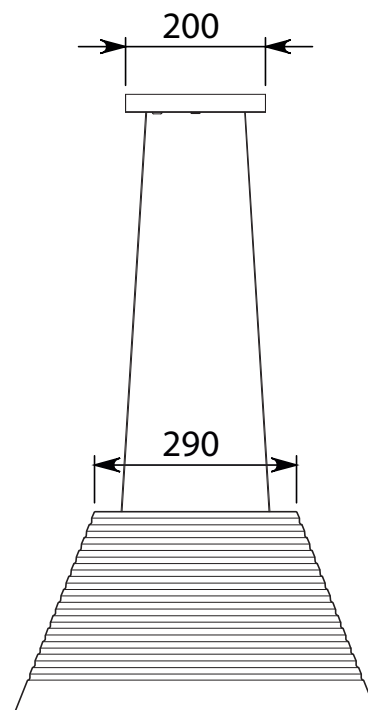
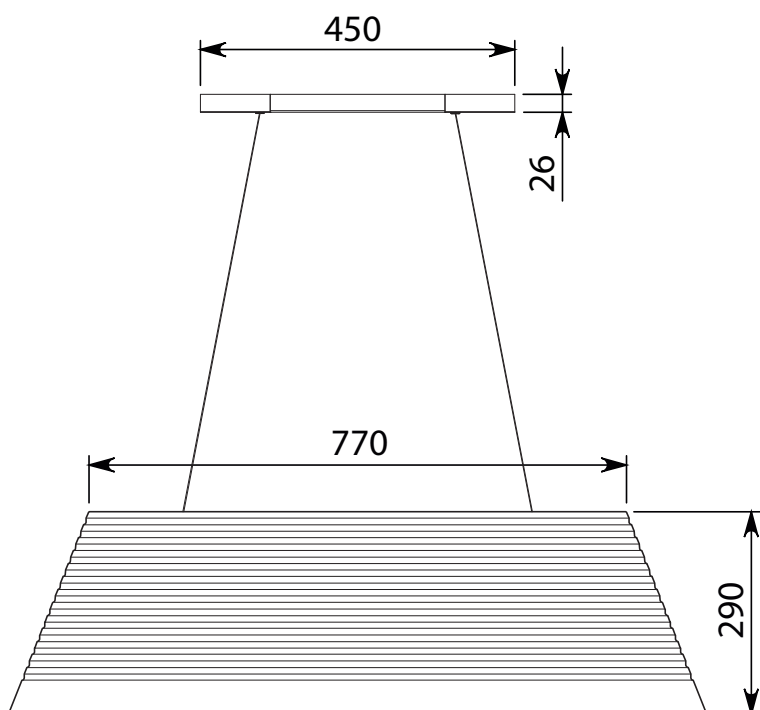
SOFFIO



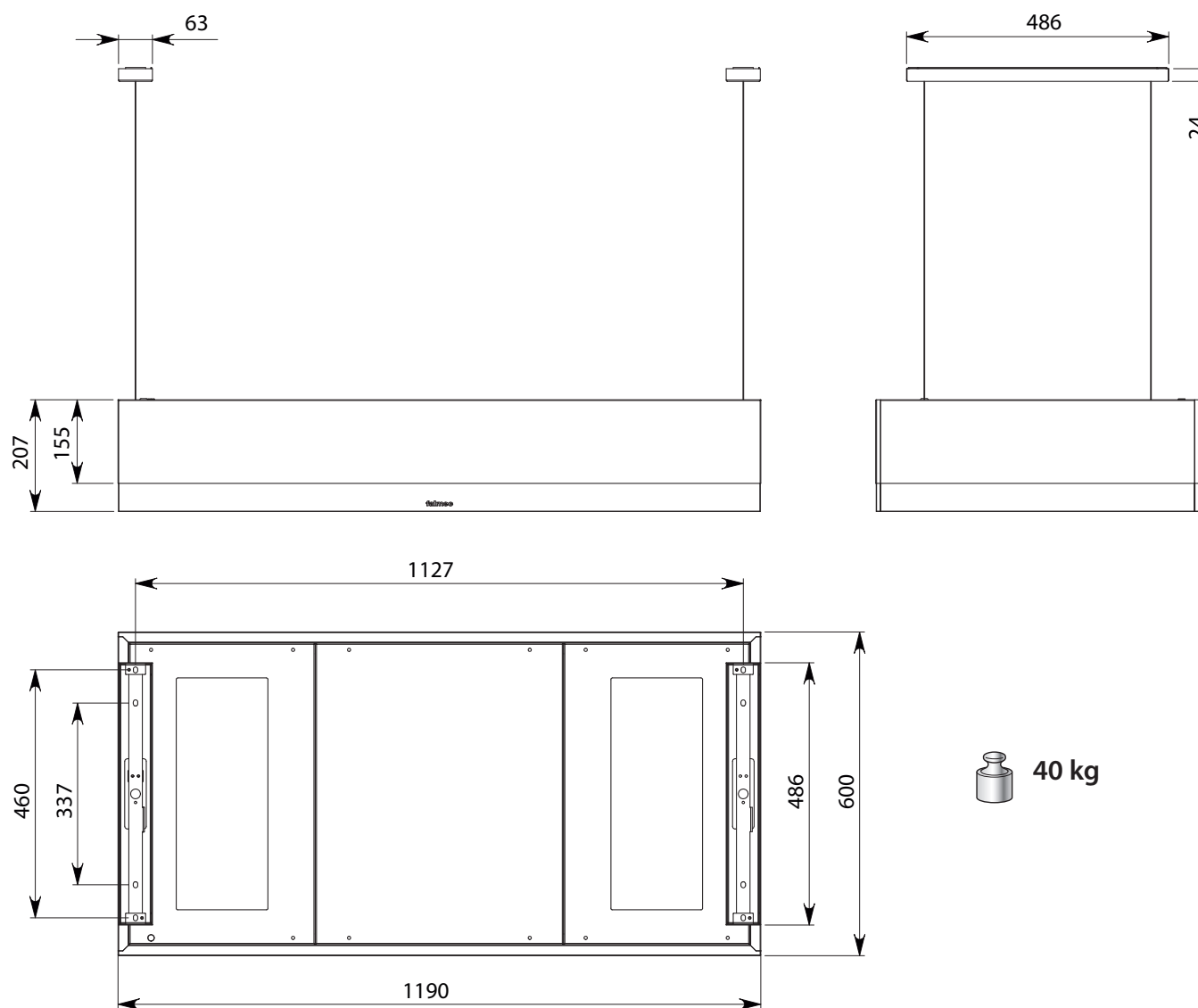
30 Kg



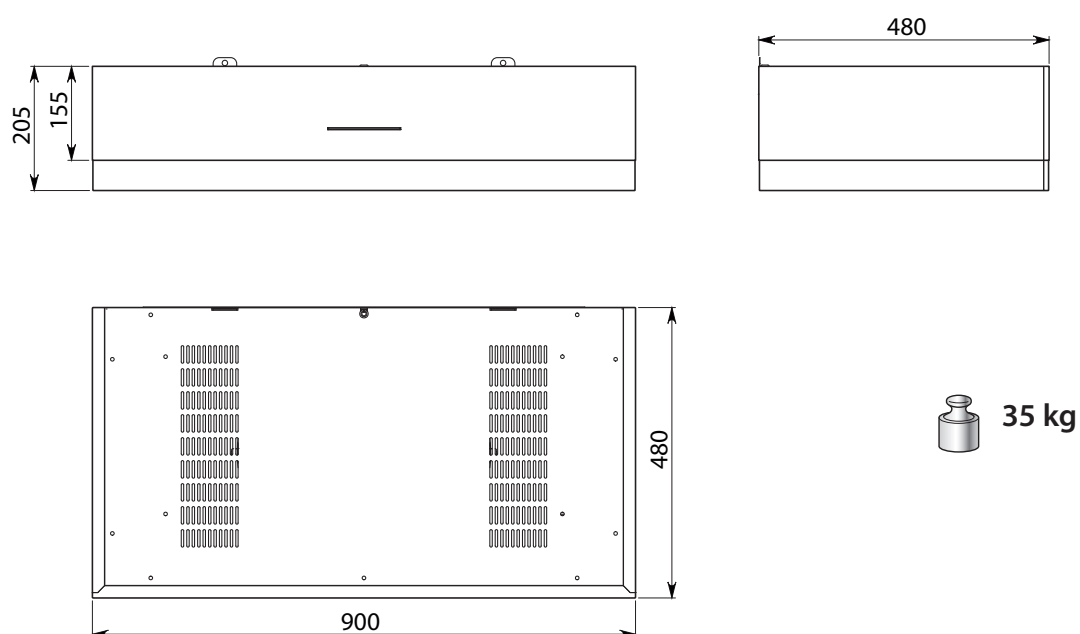
MATERIA



VETRA 120 ISOLA



VETRA 90



IT - Staffe di supporto.
A = Fori per fissaggio staffa a soffitto
B = Fori per passaggio cavi di sostegno
C = Fori per fissaggio coperchio di chiusura

EN - Support bracket.
A = Ceiling bracket fastening holes
B = Support wire pass-through holes
C = Closing cover fastening holes

DE - Halterungsbügel.
A = Bohrungen für Befestigung Bügel an Decke
B = Bohrungen für Durchführung Halterungskabel
C = Bohrungen für Befestigung Verschlussdeckel

FR - Étriers de support.
A = Trous pour fixation de l'étrier au plafond
B = Trous pour passage des câbles de support
C = Trous pour fixation du couvercle de fermeture

ES - Brida de soporte.
A = Agujeros para fijación brida en techo
B = Agujeros para paso cables de soporte
C = Agujeros para fijación tapa de cierre

RU - Опорные кронштейны.
A = Отверстия для крепления кронштейна к потолку
B = Отверстия для прохода поддерживающих тросов
C = Отверстия для крепления закрывающей крышки

PL - Wsporniki.
A = Otwory mocujące wsporniki do sufitu
B = Otwory do mocowania linek podwieszających
C = Otwory do mocowania osłony zamykającej

NL - Steunbeugels.
A = Gaten voor de bevestiging van de beugel aan het plafond
B = Gaten voor de doorvoer van de kabels
C = Gaten voor de bevestiging van de afdekplaat

PT - Suportes de fixação.
A = Orifícios para a fixação de suporte no teto
B = Orifícios para a passagem de cabos de sustentação
C = Orifícios para a fixação da tampa de fecho

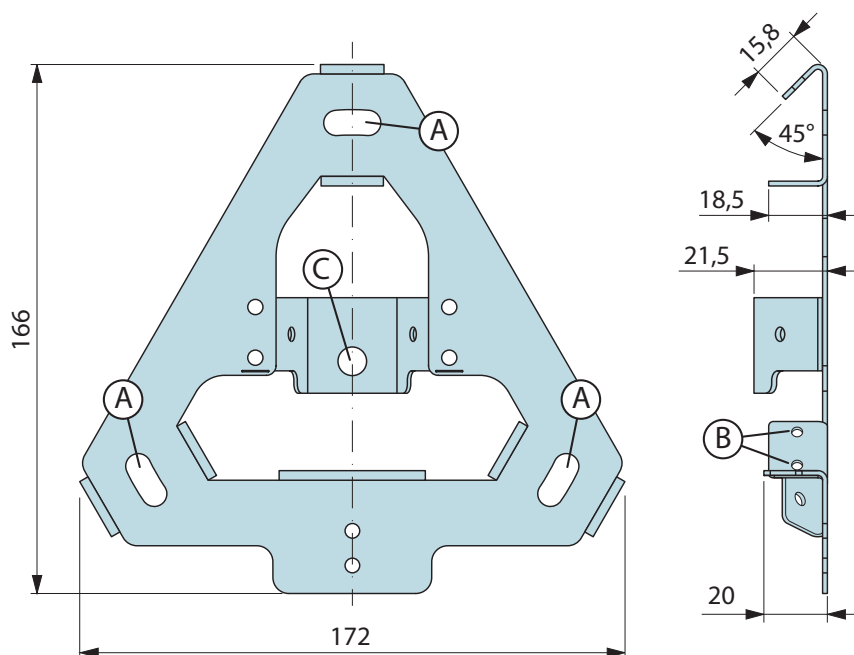
DK - Støttebeslag.
A = Huller til montering af beslag i loftet
B = Huller til holdekablernes passage
C = Huller til montering af lukkedæksel

SE - Stödbygglar.
A = Hål för fäste av bygglar i taket
B = Hål för stödkablarnas genomgång
C = Hål för fäste av stängningslock

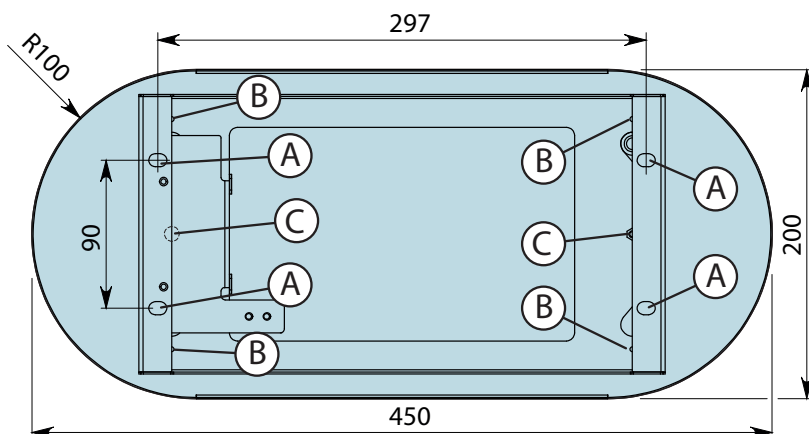
FI - Kannattimet.
A = Kannattimen kiinnitysaukot kattoon
B = Aukot tukikaapeleiden kanavalle
C = Aukot sulkukannen kiinnittämiseksi

NO - Støttebraketter.
A = Hull for feste av brakett i tak
B = Hull for passering av støttekabler
C = Hull for feste av lukkedeksel

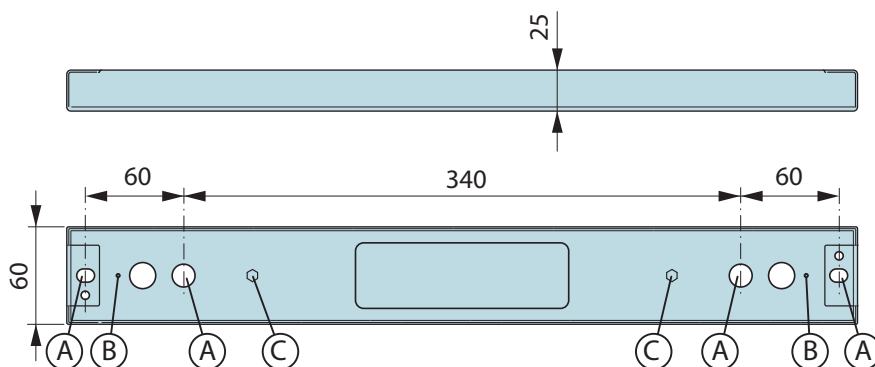
DAMA - LOOP - SOFFIO - SOPHIE



MATERIA

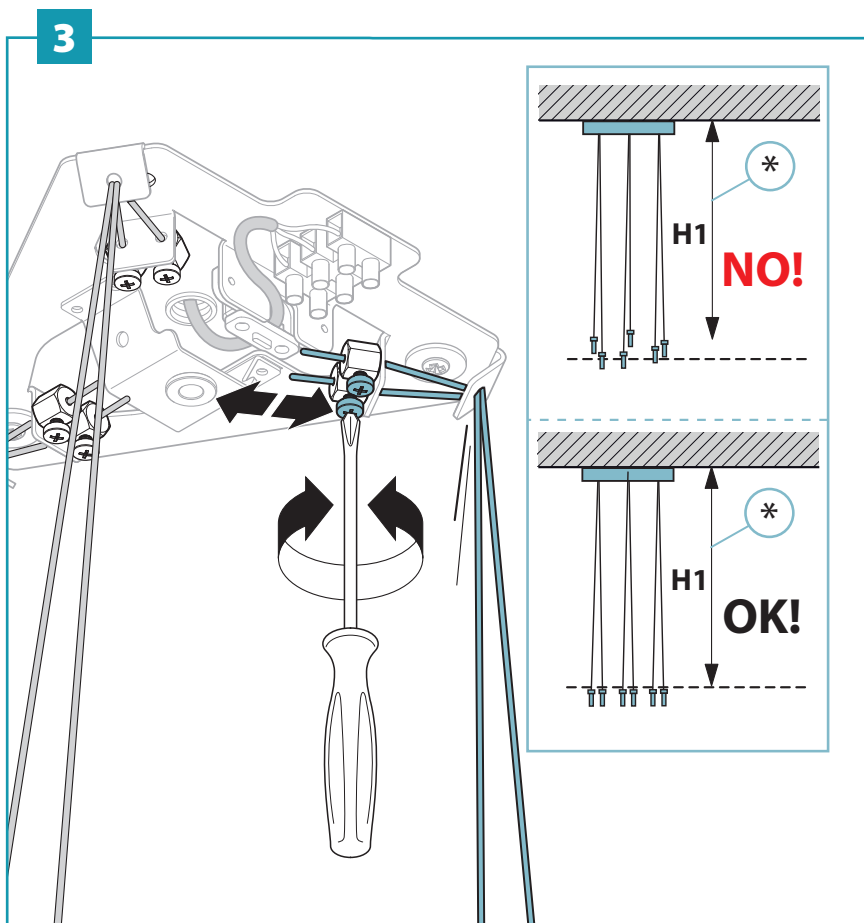
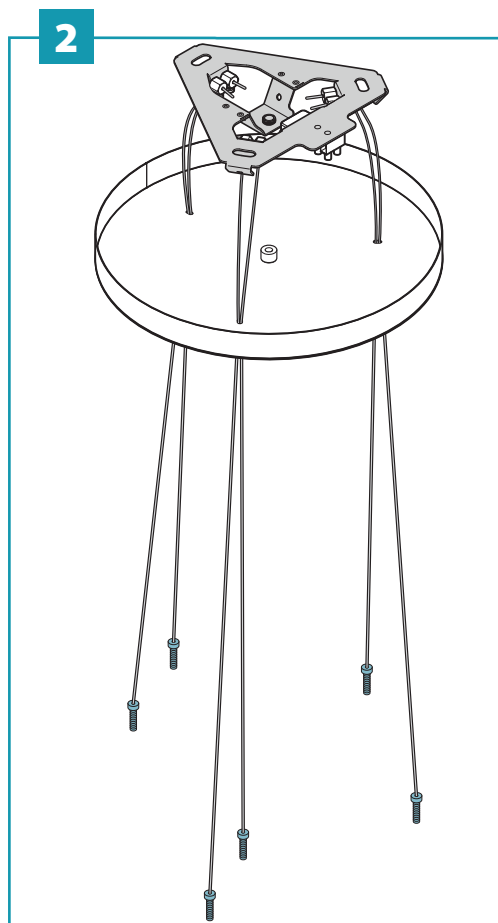
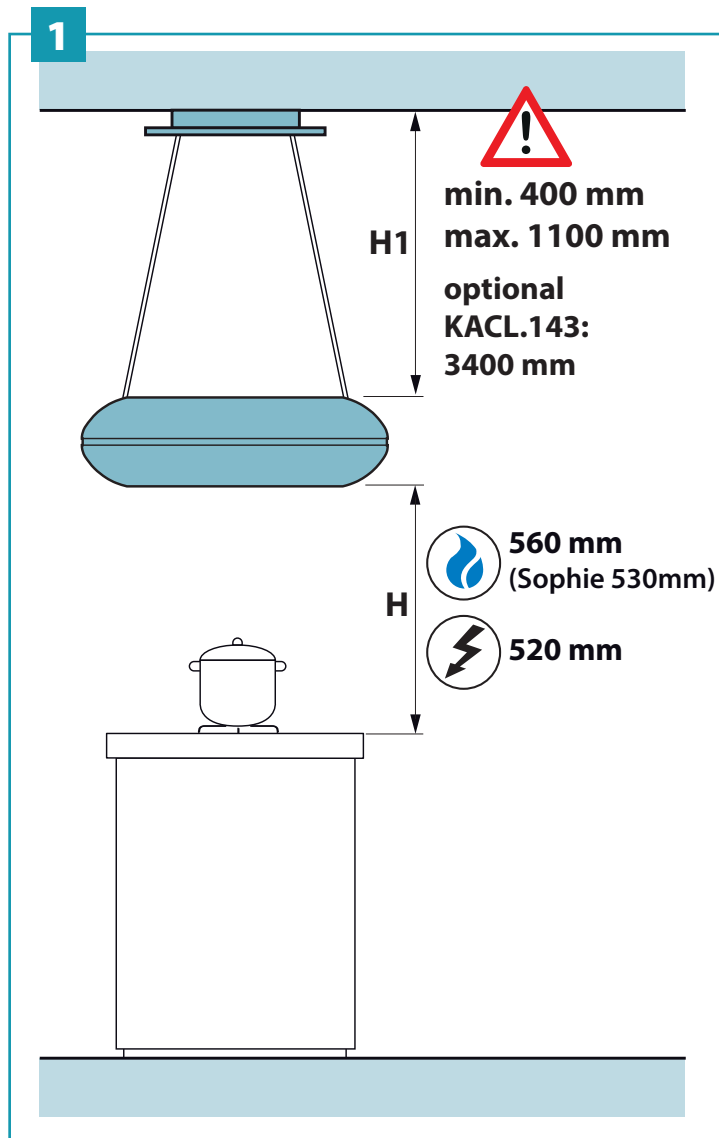


VETRA ISOLA



DAMA - LOOP - SOFFIO - SOPHIE

- IT - Misure per l'installazione (1); Cavi di sostegno, staffa a soffitto e coperchio già assemblati (2); Regolazione lunghezza (3).
- EN - Installation measures (1); Support cables, ceiling bracket and cover already assembled (2); Length adjustment (3).
- DE - Einbauabmessungen (1); Stützkabel, Deckenbügel und Deckel schon montiert (2); Einstellung der Länge (3).
- FR - Dimensions pour l'installation (1); Câbles de support, étrier au plafond et couvercle déjà assemblés (2); Réglage de la longueur (3).
- ES - Medidas para la instalación (1); cables de soporte, soporte de techo y cubierta ya ensambladas (2); Ajuste de la longitud (3).
- RU - Размеры для установки (1); Опорные кабели, потолочный кронштейн и крышка уже смонтированы (2); Регулировка длины (3).
- PL - Wymiary do instalacji (1); Zmontowane liny mocujące, wspornik sufitowy i pokrywa (2); Regulacja długości (3).
- NL - Afmetingen voor de installatie (1); Steunkabels, beugel aan het plafond en reeds geassembleerd deksel (2); Regeling lengte (3).
- PT - Medidas para a instalação (1); Cabos de apoio, fixador de teto e tampa previamente acoplados (2); Regulação do comprimento (3).
- DK - Installationsmål (1); Holdetove, loftsbeslag og dæksel formonteret (2); Justering af længden (3).
- SE - Installationsmått (1); stödkablar, takfäste och färdigmonterat lock (2); Längdreglering (3).
- FI - Mitat (1); Tukikaapelit, kattoon asennettava kannatin ja kansi valmiiksi asennettuina (2); Pituuden säätö (3).
- NO - Installasjonsmål (1), støttekabler, takbrakett og deksel allerede montert (2); Regulering av lengden (3).



IT - Posizionamento a soffitto della staffa di fissaggio.

EN - Ceiling installation of the fixing bracket.

DE - Platzierung des Befestigungsbügels an der Decke.

FR - Positionnement au plafond de l'étrier de fixation.

ES - Posicionamiento en el techo del soporte de montaje.

RU - Потолочная установка на крепежном кронштейне.

PL - Położenie wspornika mocującego na suficie.

NL - Positionering van de bevestigingsbeugel aan het plafond.

PT - Posicionamento no teto do fixador.

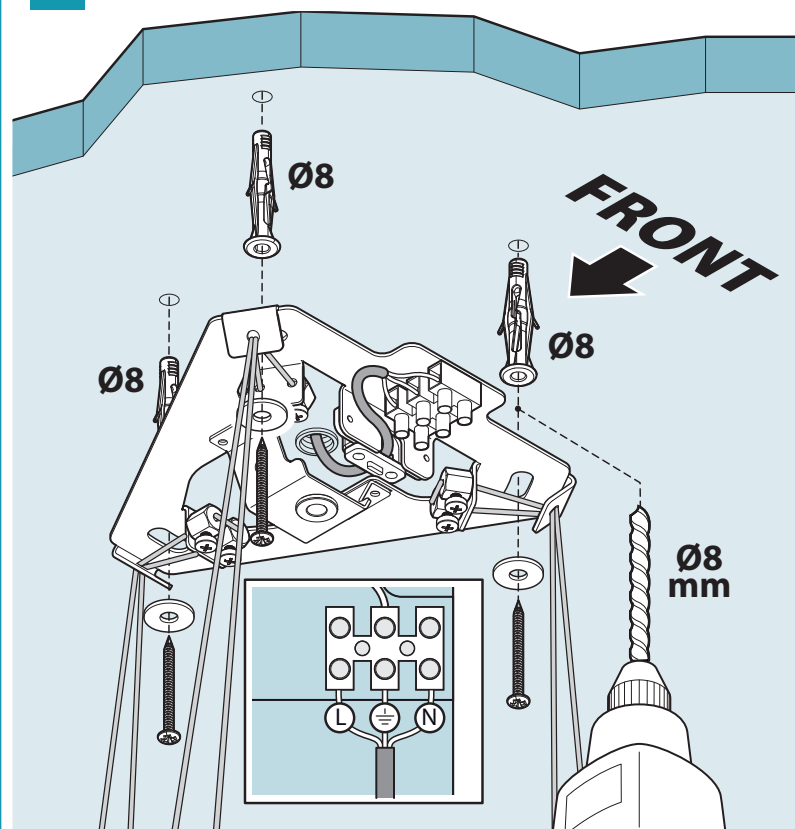
DK - Holdebeslagets placering på loftet.

SE - Installation av takfästet.

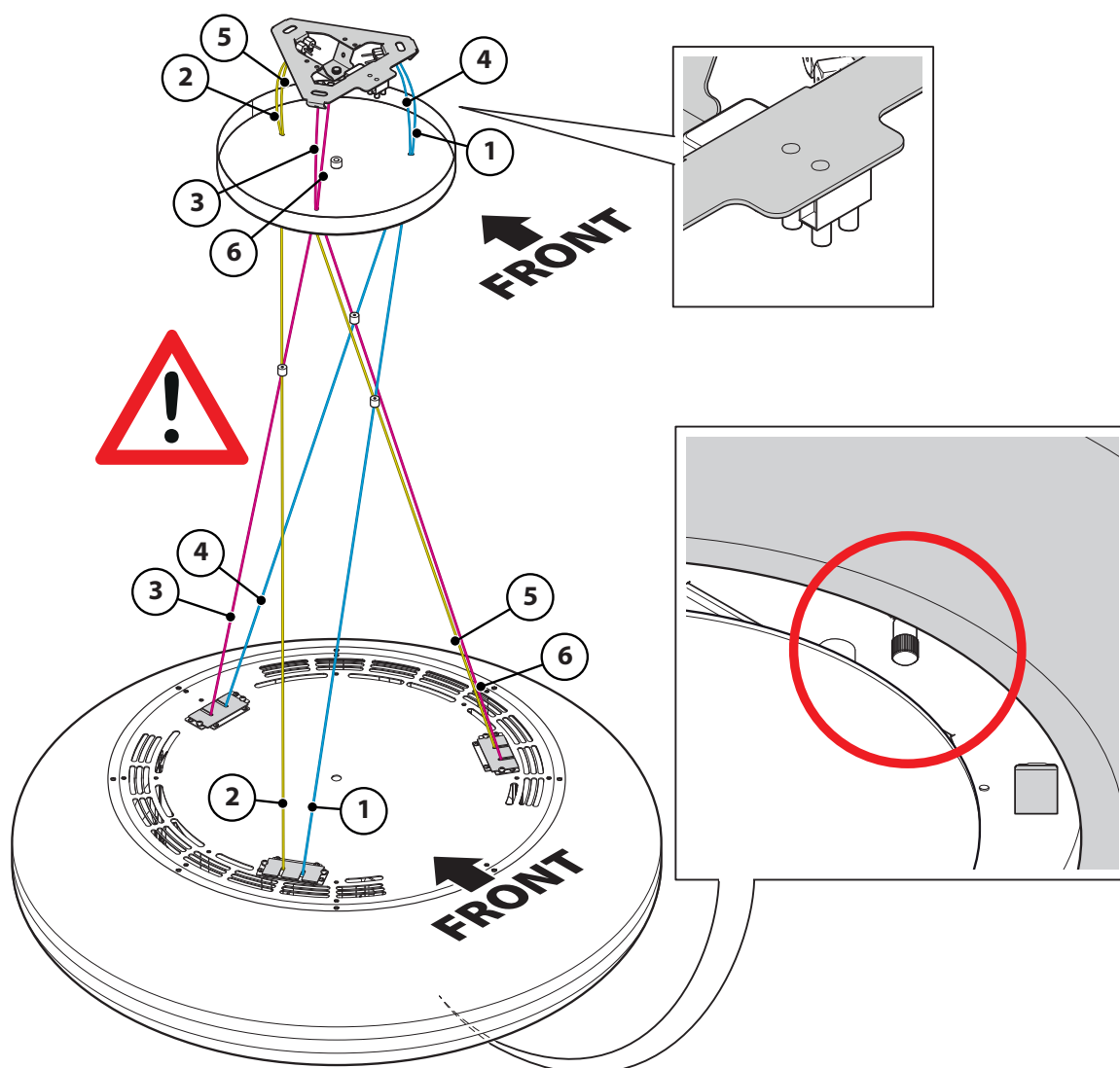
FI - Kattoon asennettavan kiinnityskannattimen asemointi.

NO - Plassering av festebrakett i taket.

4



5



IT - Bloccaggio cavi di sostegno (6).

EN - Support wire locking (6).

DE - Blockierung Halterungskabel (6).

FR - Blocage des câbles de support (6).

ES - Bloqueo de cables de sostén (6).

RU - Блокировка поддерживающих тросов (6).

PL - Blokada linek podwieszających (6).

NL - Blokkering kabels (6).

PT - Bloqueio dos cabos de sustentação (6).

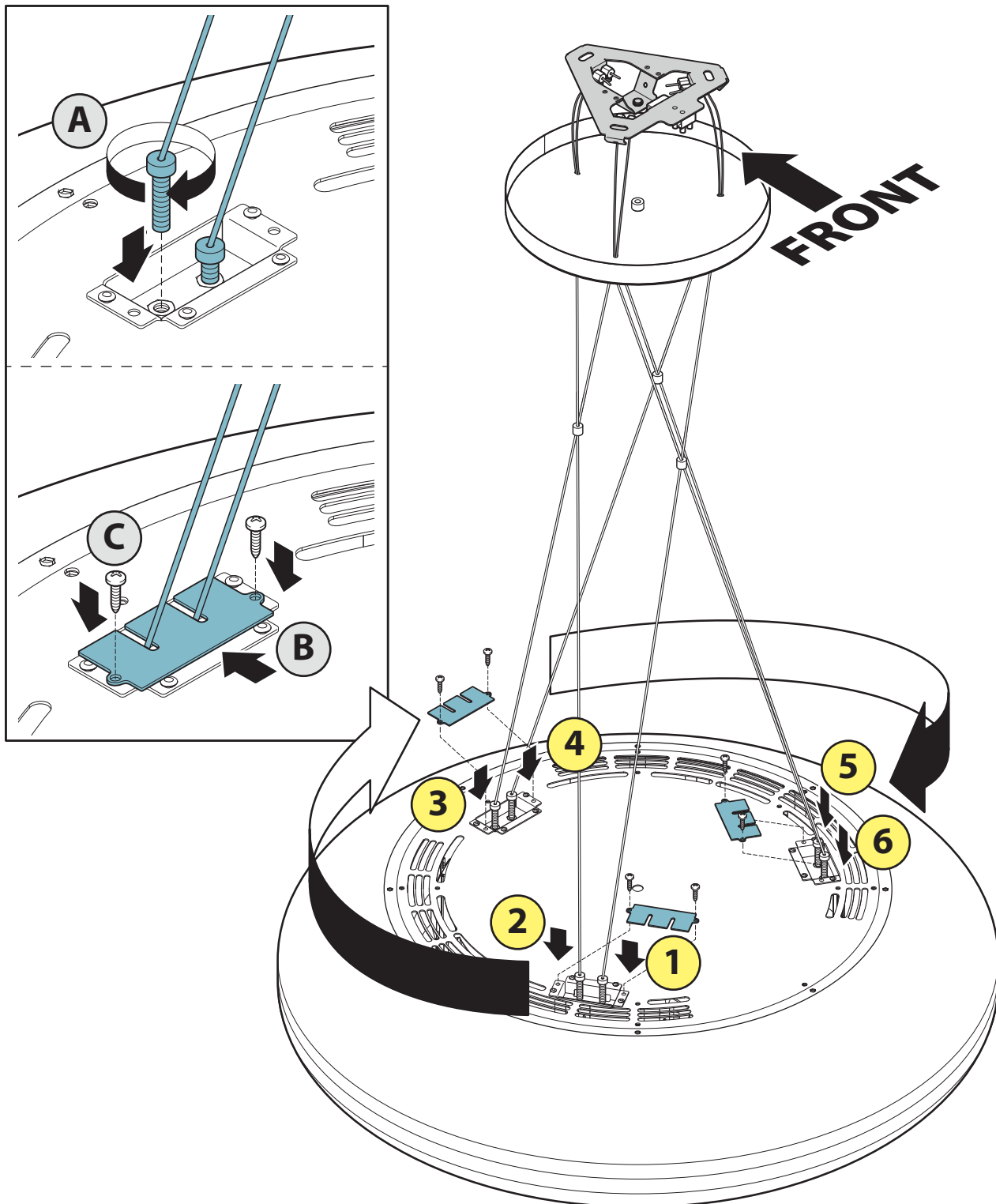
DK - Blokering af holdekabler (6).

SE - Blockering av stödkablar (6).

FI - Tukikaapeleiden lukitus (6).

NO - Blokering av støttekabler (6).

6



IT - Collegamento elettrico e fissaggio coperchio di chiusura (7).

EN - Electrical connections and closing cover fastening (7).

DE - Elektrischer Anschluss und Befestigung Verschlussabdeckung (7).

FR - Branchement électrique et fixation du couvercle de fermeture (7).

ES - Conexión eléctrica y fijación tapa de cierre (7).

RU - Электрическое подключение и крепление закрывающей крышки (7).

PL - Połączenie elektryczne i mocowanie osłony zamykającej (7).

NL - Elektrische aansluiting en bevestiging afdekplaat (7).

PT - Ligação elétrica e fixação da tampa de fecho (7).

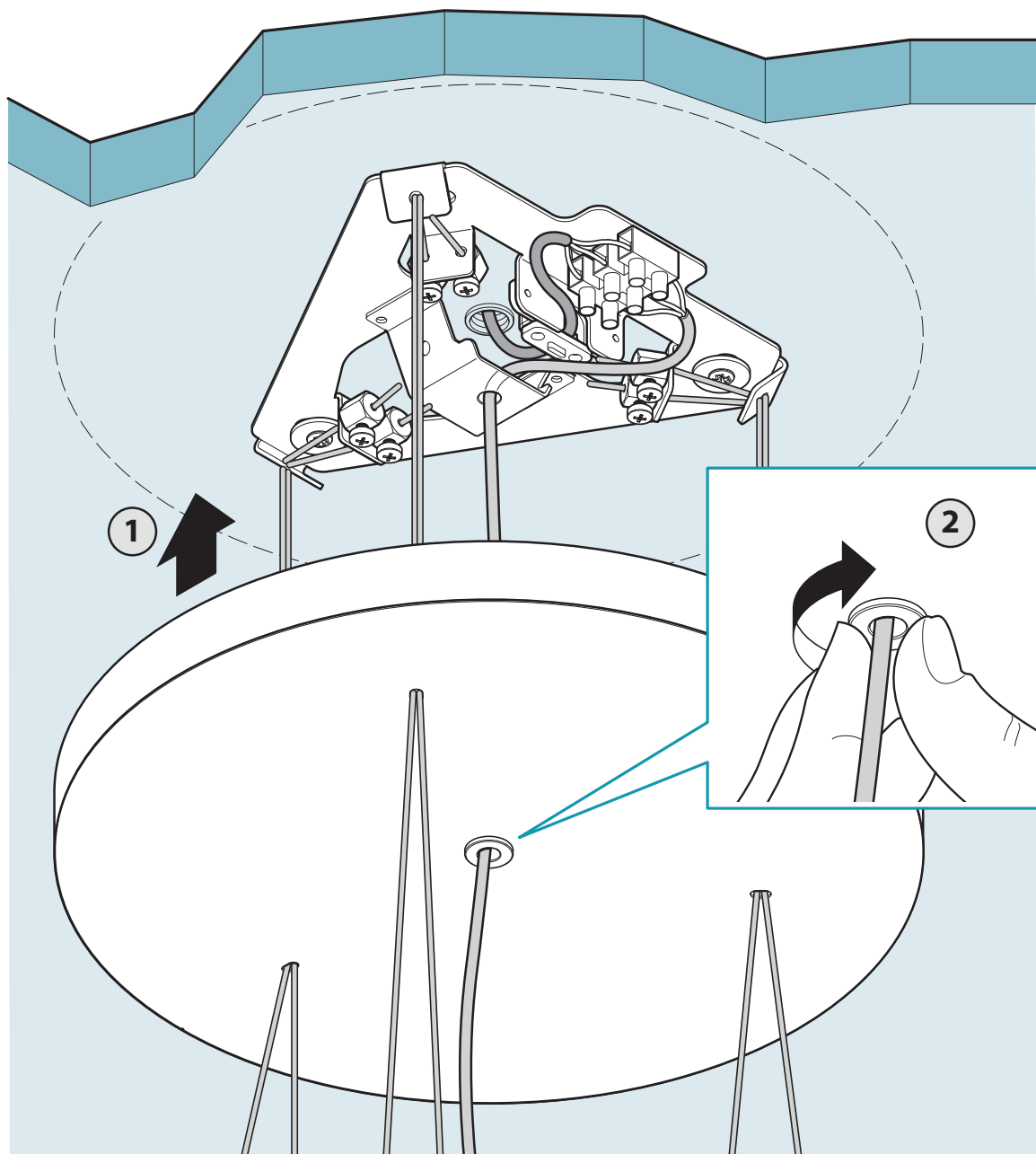
DK - Elektrisk tilslutning og fastgøring af lukkedæksel (7).

SE - Elektrisk anslutning och fäste av stängningslock (7).

FI - Sähköliitäntä ja sulkukannen kiinnitys (7).

NO - Elektrisk tilkobling og feste av lukkedekselet (7).

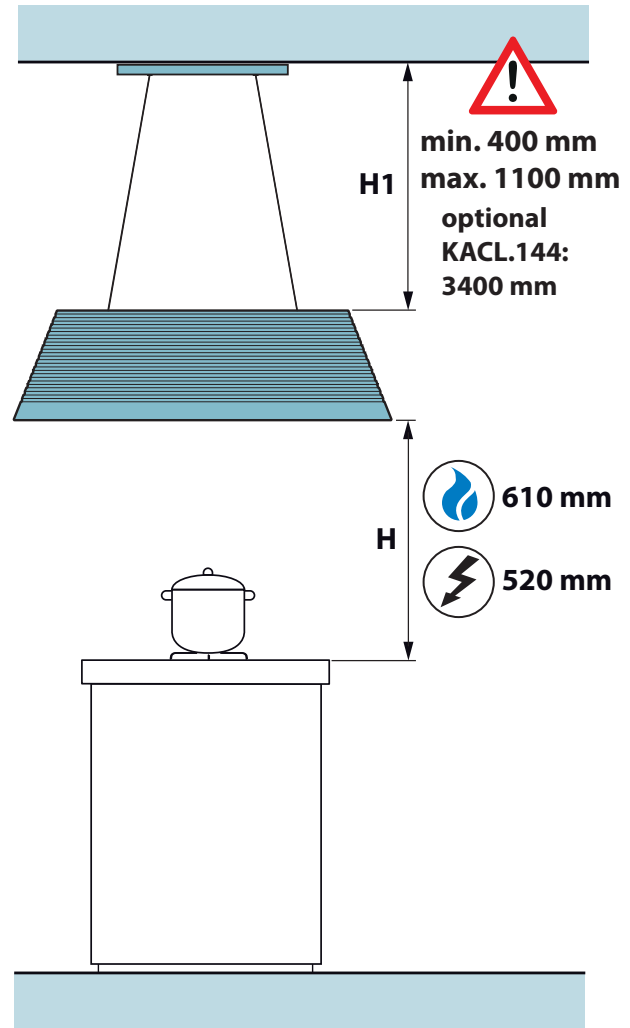
7



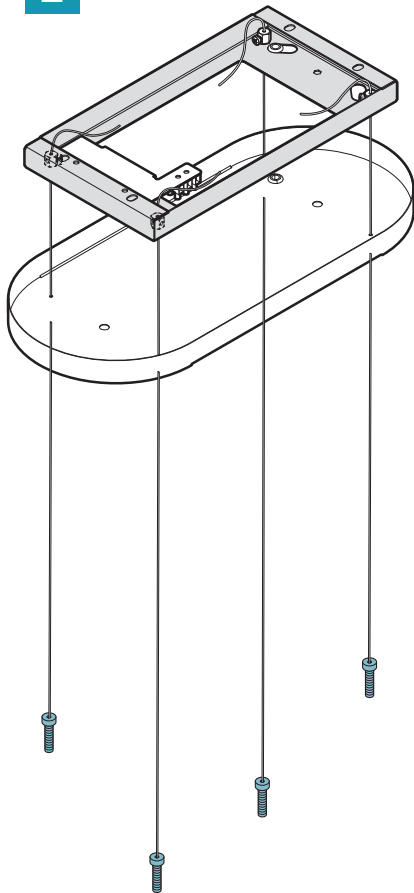
MATERIA

- IT - Misure per l'installazione (1); Cavi di sostegno, staffa a soffitto e coperchio già assemblati (2); Regolazione lunghezza (3).
- EN - Installation measures (1); Support cables, ceiling bracket and cover already assembled (2); Length adjustment (3).
- DE - Einbauabmessungen (1); Stützkabel, Deckenbügel und Deckel schon montiert (2); Einstellung der Länge (3).
- FR - Dimensions pour l'installation (1); Câbles de support, étrier au plafond et couvercle déjà assemblés (2); Régulation de la longueur (3).
- ES - Medidas para la instalación (1); cables de soporte, soporte de techo y cubierta ya ensambladas (2); Ajuste de la longitud (3).
- RU - Размеры для установки (1); Опорные кабели, потолочный кронштейн и крышка уже смонтированы (2); Регулировка длины (3).
- PL - Wymiary do instalacji (1); Zmontowane liny mocujące, wspornik sufitowy i pokrywa (2); Regulacja długości (3).
- NL - Afmetingen voor de installatie (1); Steunkabels, beugel aan het plafond en reeds geassembleerd deksel (2); Regeling lengte (3).
- PT - Medidas para a instalação (1); Cabos de apoio, fixador de teto e tampa previamente acoplados (2); Regulação do comprimento (3).
- DK - Installationsmål (1); Holdetove, loftsbeslag og dæksel formonteret (2); Justering af længden (3).
- SE - Installationsmått (1); stödkablar, takfäste och färdigmonterat lock (2); Längdreglering (3).
- FI - Mitat (1); Tukikaapelit, kattoon asennettava kannatin ja kansi valmiiksi asennettuina (2); Pituuden säätö (3).
- NO - Installasjonsmål (1), støttekabler, takbrakett og deksel allerede montert (2); Regulering av lengden (3).

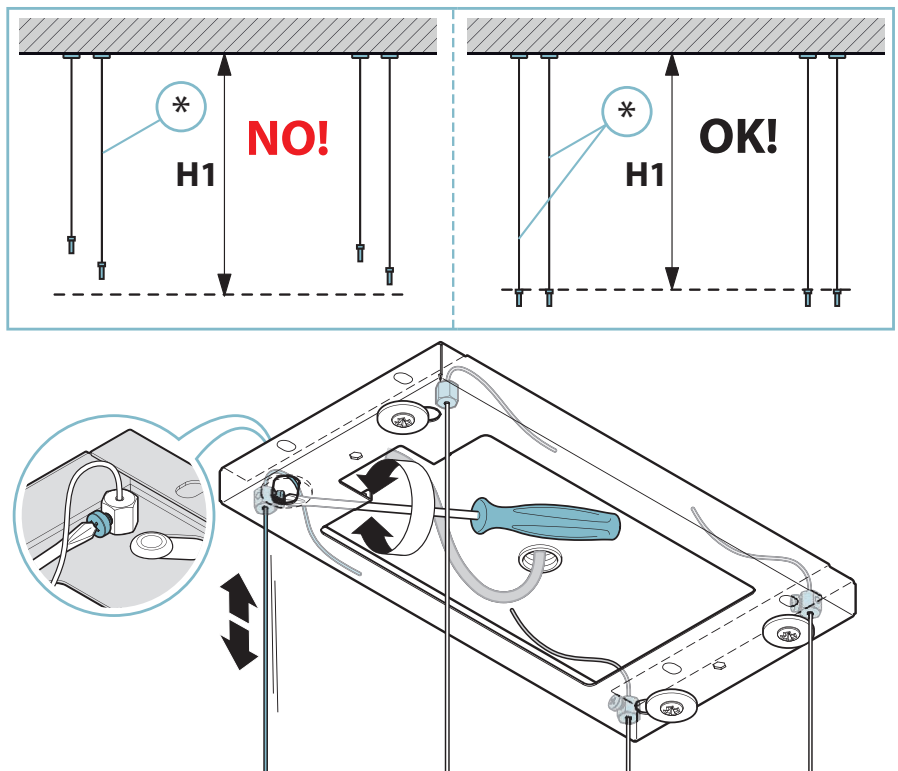
1



2



3



MATERIA

IT - Posizionamento a soffitto della staffa di fissaggio.

EN - Ceiling installation of the fixing bracket.

DE - Platzierung des Befestigungsbügels an der Decke.

FR - Positionnement au plafond de l'étrier de fixation.

ES - Posicionamiento en el techo del soporte de montaje.

RU - Потолочная установка на крепежном кронштейне.

PL - Położenie wspornika mocującego na suficie.

NL - Positionering van de bevestigingsbeugel aan het plafond.

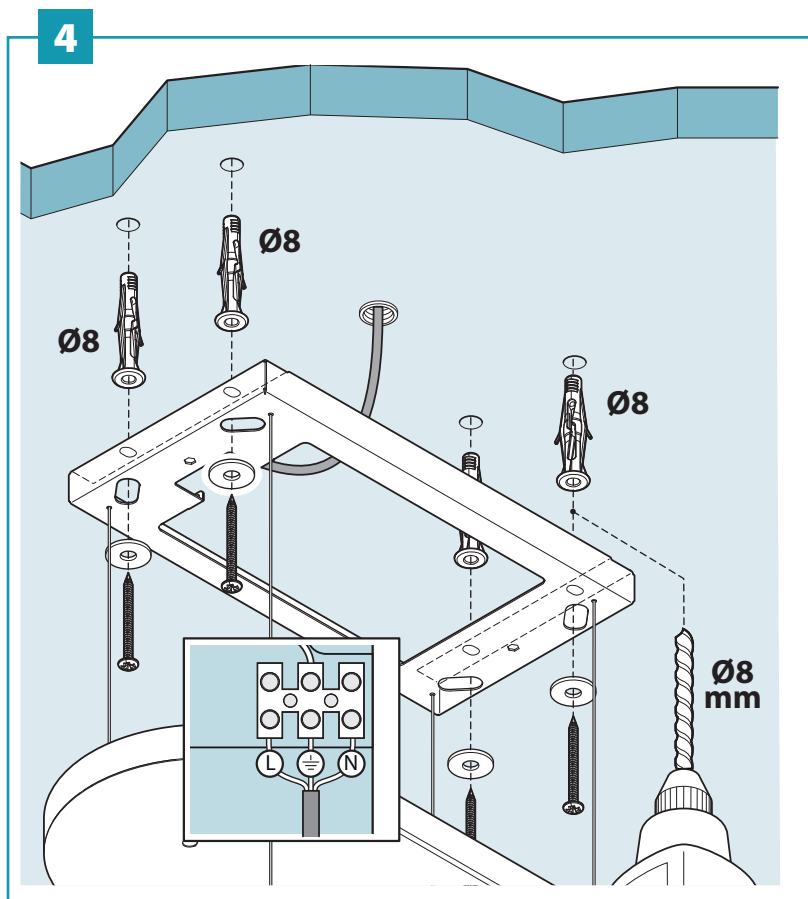
PT - Posicionamento no teto do fixador.

DK - Holdebeslagets placering på loftet.

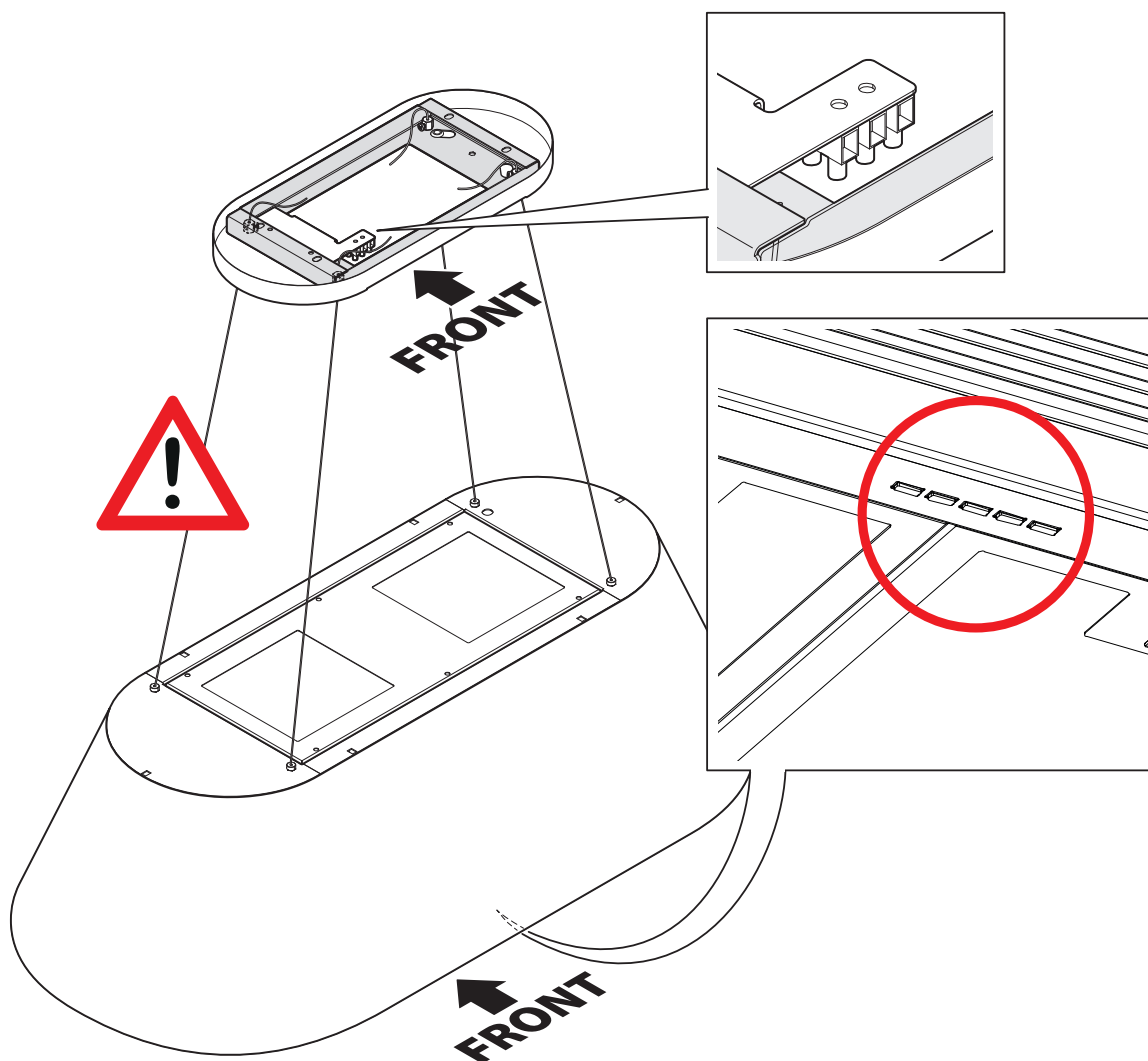
SE - Installation av takfästet.

FI - Kattoon asennettavan kiinnityskannattimen asemointi.

NO - Plassering av festebrakett i taket.



5



MATERIA

IT - Bloccaggio cavi di sostegno (6).

EN - Support wire locking (6).

DE - Blockierung Halterungskabel (6).

FR - Blocage des câbles de support (6).

ES - Bloqueo de cables de sostén (6).

RU - Блокировка поддерживающих тросов (6).

PL - Blokada linek podwieszających (6).

NL - Blokkering kabels (6).

PT - Bloqueio dos cabos de sustentação (6).

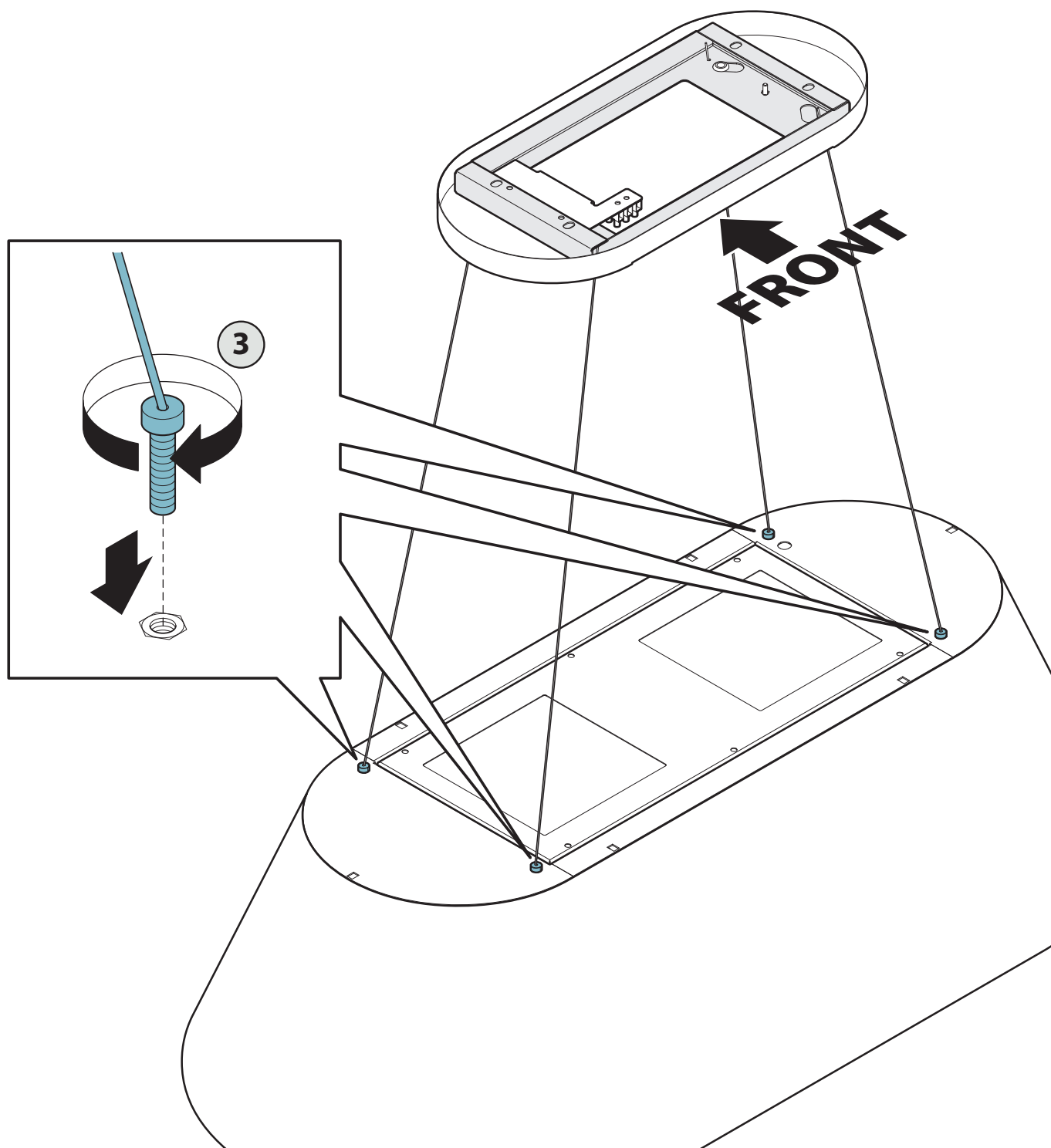
DK - Blokering af holdekabler (6).

SE - Blockering av stödkablar (6).

FI - Tukikaapeiden lukitus (6).

NO - Blokkering av støttekabler (6).

6



MATERIA

IT - Collegamento elettrico e fissaggio coperchio di chiusura (7).

EN - Electrical connections and closing cover fastening (7).

DE - Elektrischer Anschluss und Befestigung Verschlussabdeckung (7).

FR - Branchement électrique et fixation du couvercle de fermeture (7).

ES - Conexión eléctrica y fijación tapa de cierre (7).

RU - Электрическое подключение и крепление закрывающей крышки (7).

PL - Połączenie elektryczne i mocowanie osłony zamykającej (7).

NL - Elektrische aansluiting en bevestiging afdekplaat (7).

PT - Ligação elétrica e fixação da tampa de fecho (7).

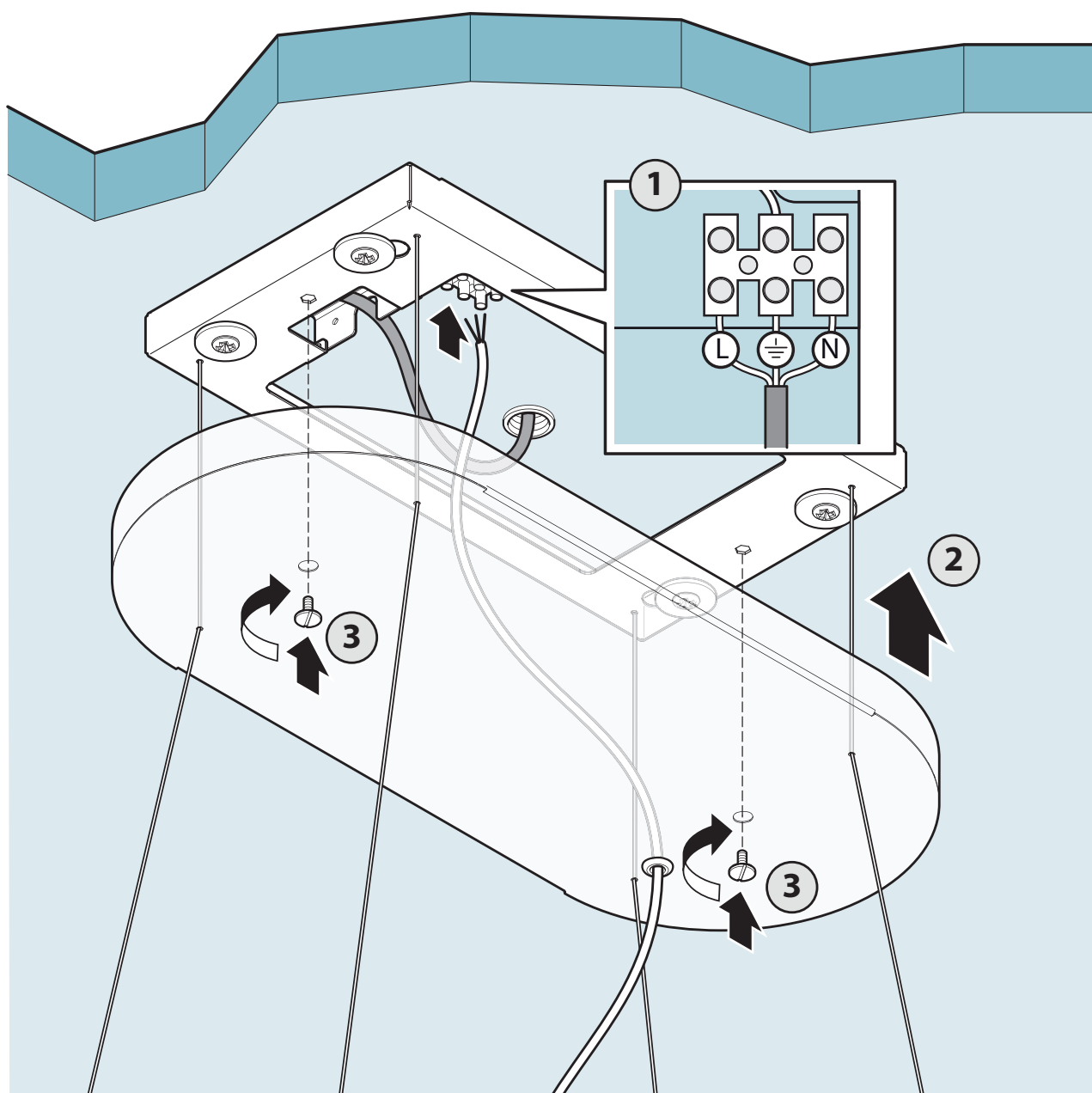
DK - Elektrisk tilslutning og fastgøring af lukkedæksel (7).

SE - Elektrisk anslutning och fäste av stängningslock (7).

FI - Sähköliitäntä ja sulkukannen kiinnitys (7).

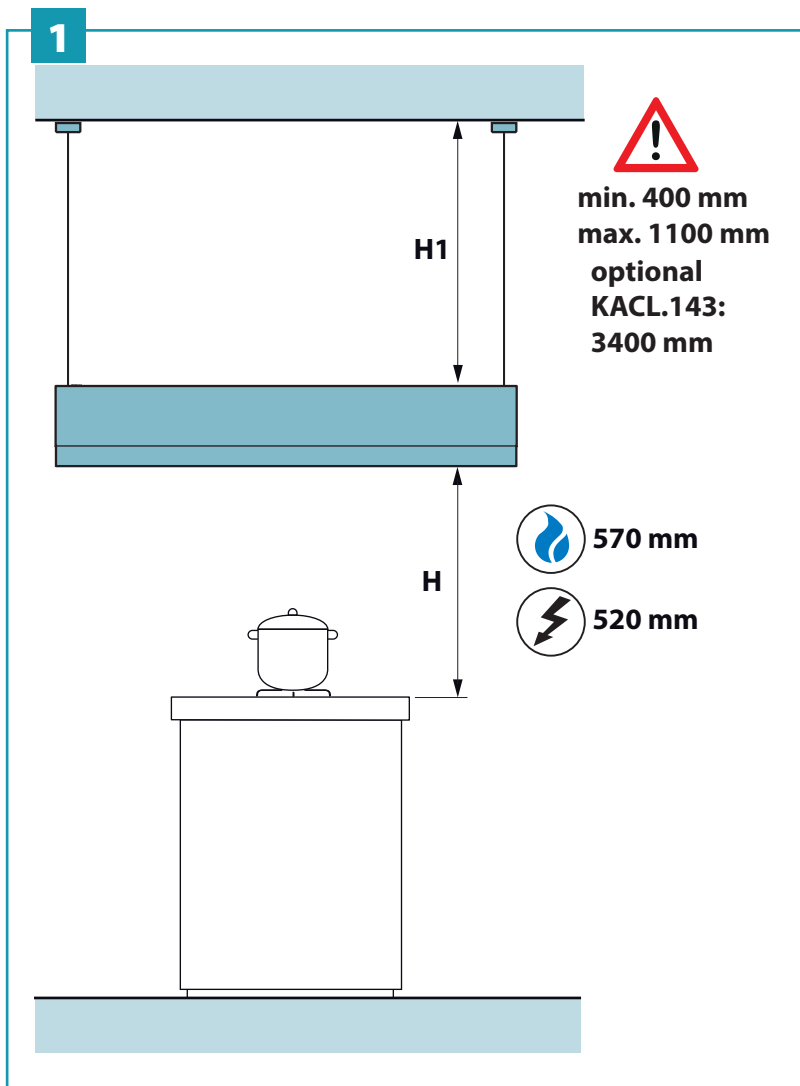
NO - Elektrisk tilkobling og feste av lukkedekselet (7).

7

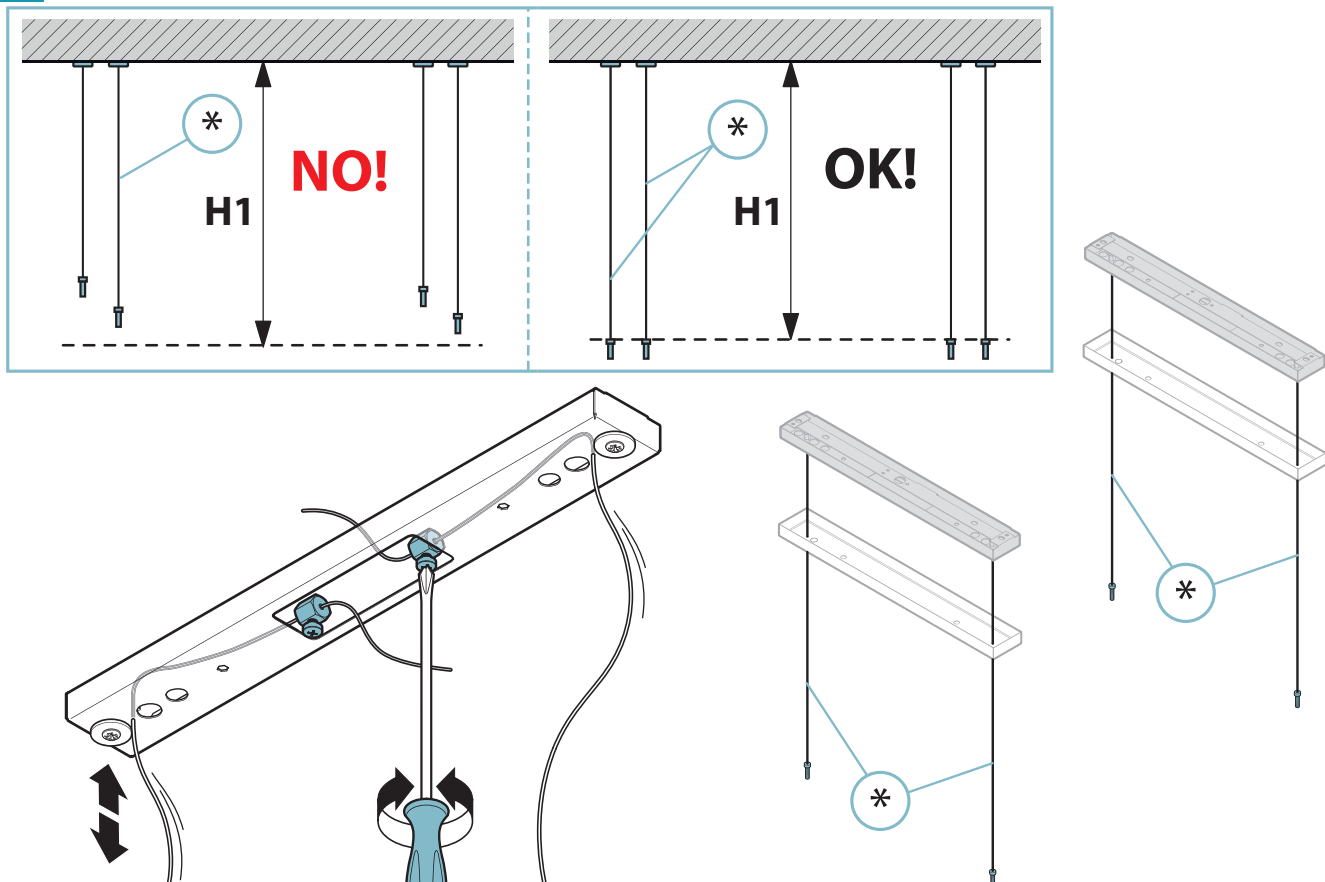


VETRA 120 ISOLA

- IT - Misure per l'installazione (1); Cavi di sostegno, staffa a soffitto e coperchio già assemblati (2); Regolazione lunghezza (3).
- EN - Installation measures (1); Support cables, ceiling bracket and cover already assembled (2); Length adjustment (3).
- DE - Einbauabmessungen (1); Stützkabel, Deckenbügel und Deckel schon montiert (2); Einstellung der Länge (3).
- FR - Dimensions pour l'installation (1); Câbles de support, étrier au plafond et couvercle déjà assemblés (2); Rég-lage de la longueur (3).
- ES - Medidas para la instalación (1); cables de soporte, soporte de techo y cubierta ya ensambladas (2); Ajuste de la longitud (3).
- RU - Размеры для установки (1); Опорные кабели, потолочный кронштейн и крышка уже смонтированы (2); Регулировка длины (3).
- PL - Wymiary do instalacji (1); Zmontowane liny mocujące, wspornik sufitowy i pokrywa (2); Regulacja długości (3).
- NL - Afmetingen voor de installatie (1); Steunkabels, beugel aan het plafond en reeds geassembleerd deksel (2); Re-geling lengte (3).
- PT - Medidas para a instalação (1); Cabos de apoio, fixador de teto e tampa previamente acoplados (2); Regulação do comprimento (3).
- DK - Installationsmål (1); Holdetove, loftsbeslag og dæksel formonteret (2); Justering af længden (3).
- SE - Installationsmått (1); stödkablar, takfäste och färdigmonterat lock (2); Längdreglering (3).
- FI - Mitat (1); Tukikaapelit, kattoon asennettava kannatin ja kansi valmiiksi asennettuina (2); Pituuden säätö (3).
- NO - Installasjonsmål (1), støttekabler, takbrakett og deksel allerede montert (2); Regulering av lengden (3).



2



VETRA 120 ISOLA

IT - Collegamento elettrico (3) e fissaggio staffa (4).

EN - Electric connection (3) and installation of the bracket (4).

DE - Stromanschluss (3) und Bügelbefestigung (4).

FR - Raccordement électrique (3) et fixation de l'étrier (4).

ES - Conexión eléctrica (3) y fijación del soporte (4).

RU - Подключение к электросети (3) и крепление кронштейна (4).

PL - Połączenie elektryczne (3) i mocowanie wspornika (4).

NL - Elektrische aansluiting (3) en bevestiging beugel (4).

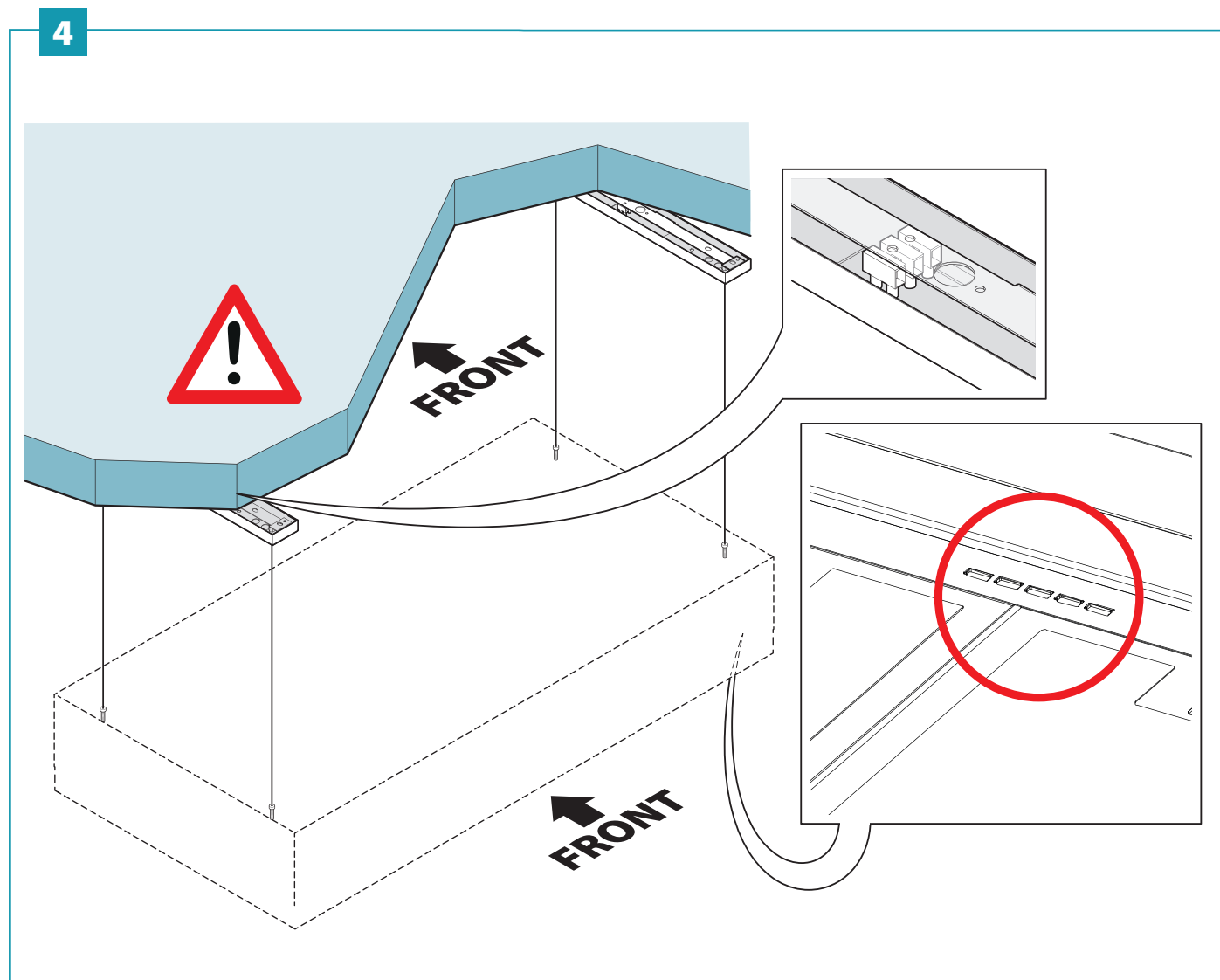
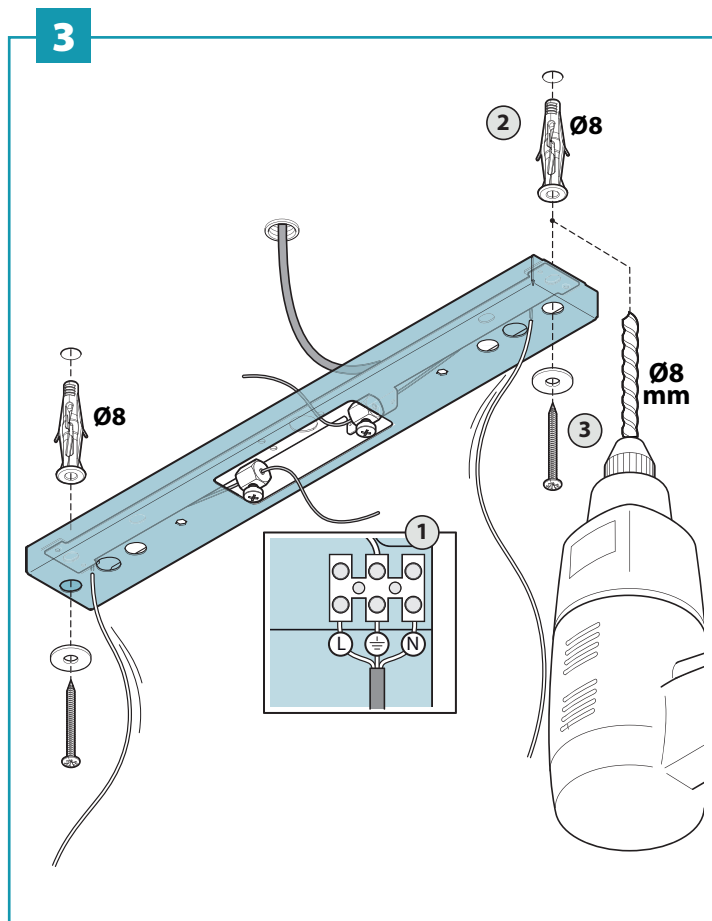
PT - Ligação elétrica (3) e fixação do suporte (4).

DK - Elektrisk tilslutning (3) og fastgøring af beslag (4).

SE - Elektrisk anslutning (3) och fastsättning av fäste (4).

FI - Sähköliitäntä (3) ja kannattimen (4) kiinnitys.

NO - Elektrisk tilkobling (3) og feste av brakett (4).



VETRA 120 ISOLA

IT - Bloccaggio cavi di sostegno (5).

EN - Support wire locking (5).

DE - Blockierung Halterungskabel (5).

FR - Blocage des câbles de support (5).

ES - Bloqueo de cables de sostén (5).

RU - Блокировка поддерживающих тросов (5).

PL - Blokada linek podwieszających (5).

NL - Blokkering kabels (5).

PT - Bloqueio dos cabos de sustentação (5).

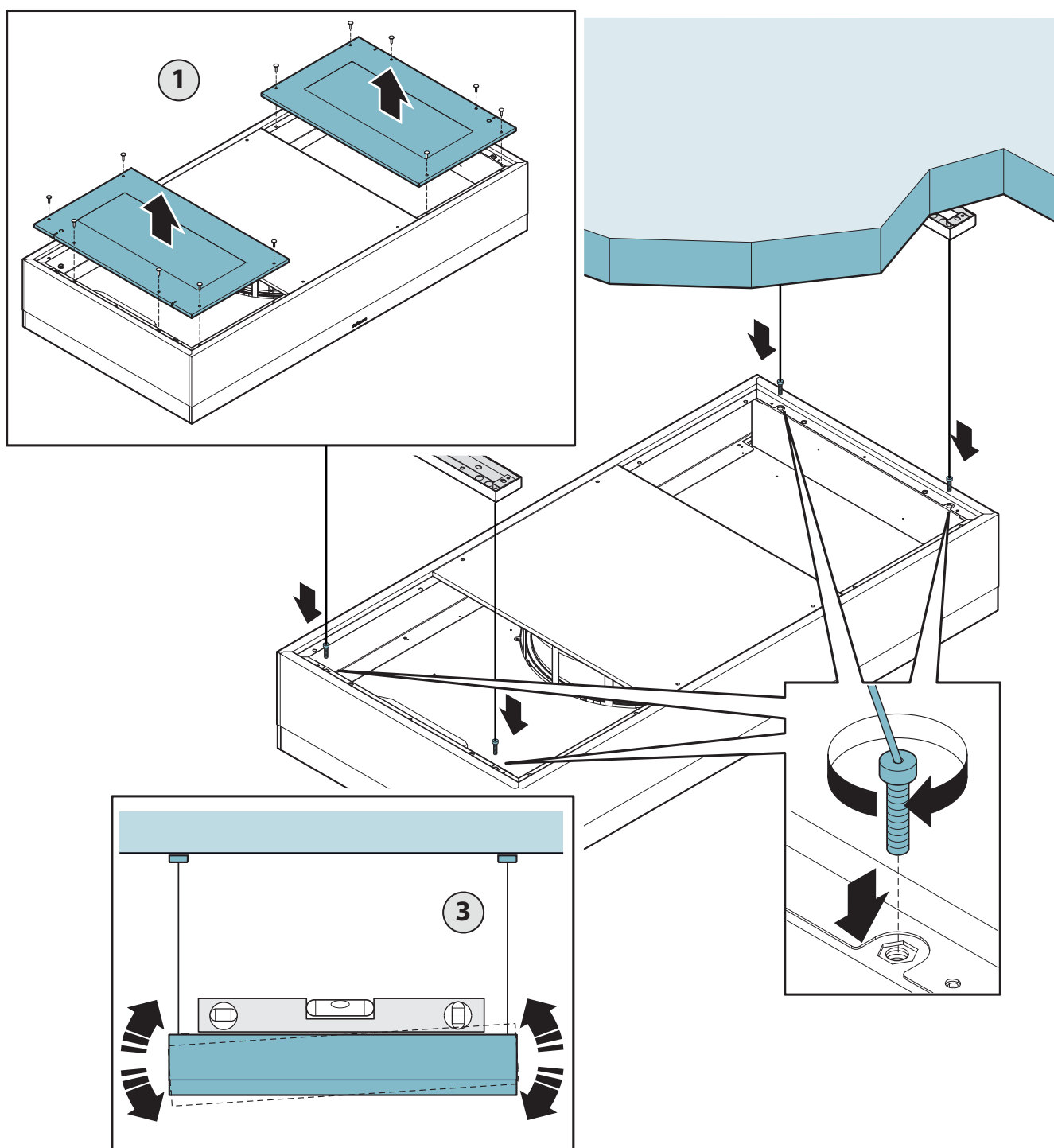
DK - Blokering af holdekabler (5).

SE - Blockering av stödkablar (5).

FI - Tukikaapeleiden lukitus (5).

NO - Blokkering av støttekabler (5).

5



VETRA 120 ISOLA

IT - Collegamento elettrico e fissaggio coperchio di chiusura (6).

EN - Electrical connections and closing cover fastening (6).

DE - Elektrischer Anschluss und Befestigung Verschlussabdeckung (6).

FR - Branchement électrique et fixation du couvercle de fermeture (6).

ES - Conexión eléctrica y fijación tapa de cierre (6).

RU - Электрическое подключение и крепление закрывающей крышки (6).

PL - Połączenie elektryczne i mocowanie osłony zamykającej (6).

NL - Elektrische aansluiting en bevestiging afdekplaat (6).

PT - Ligação elétrica e fixação da tampa de fecho (6).

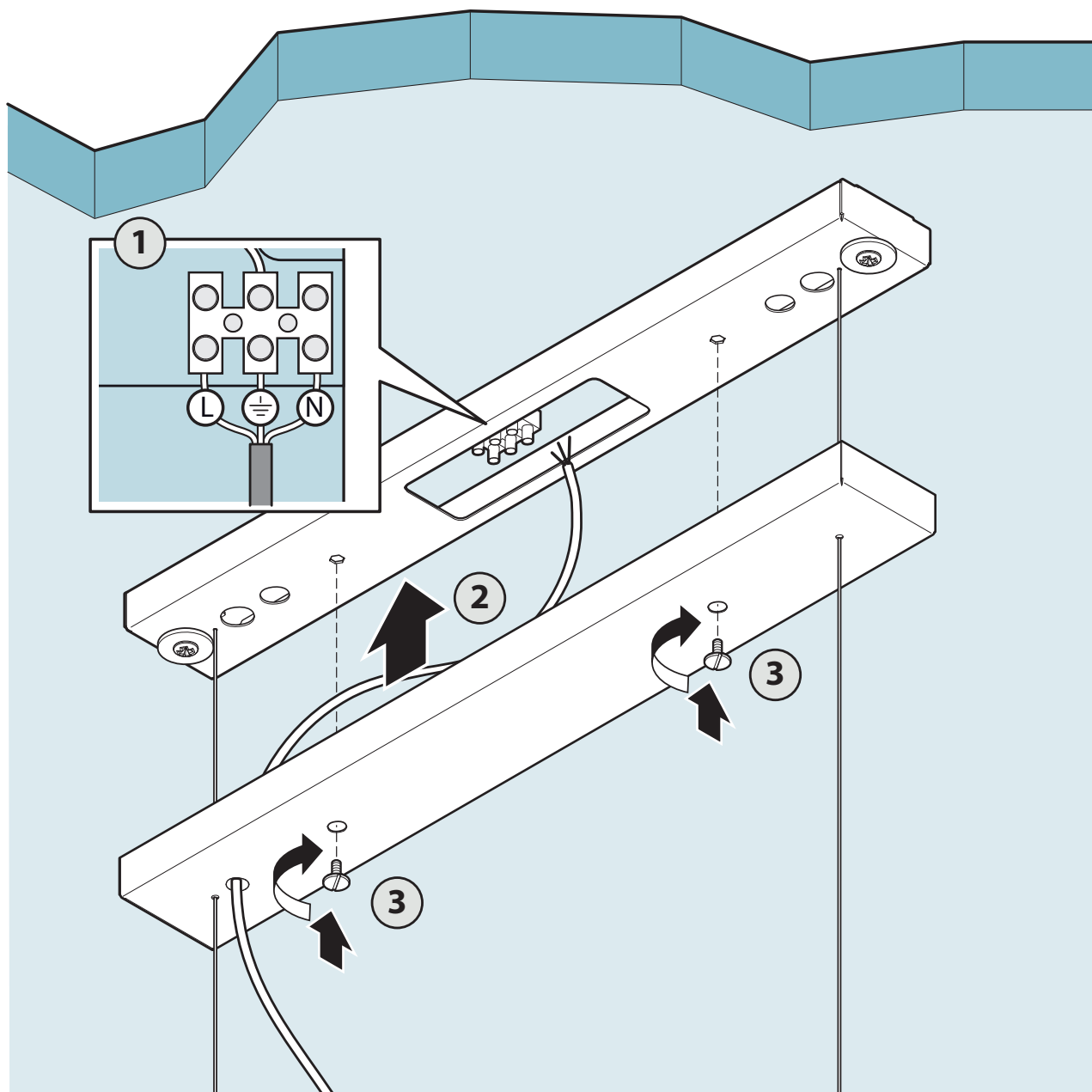
DK - Elektrisk tilslutning og fastgøring af lukkedæksel (6).

SE - Elektrisk anslutning och fäste av stängningslock (6).

FI - Sähköliitäntä ja sulkukannen kiinnitys (6).

NO - Elektrisk tilkobling og feste av lukkedekeaset (6).

6



VETRA 90 PARETE

IT - Misure per l'installazione (1), fissaggio cappa con viti di sicurezza (2), collegamento elettrico (3).

EN - Installation measures (1), securing of the hood using safety screws (2), electric connection (3).

DE - Einbaubmessungen (1), Befestigung der Abzugshaube mit Sicherheitsschrauben (2), Stromanschluss (3).

FR - Dimensions pour l'installation (1), fixation de la hotte avec des vis de sécurité (2), raccordement électrique (3).

ES - Medidas para la instalación (1), fijación de la campana con tornillos de seguridad (2), conexión eléctrica (3).

RU - Размеры для установки (1), крепление вытяжки с помощью предохранительных винтов (2), подключение к электросети (3).

PL - Wymiary do instalacji (1), mocowanie okapu za pomocą śrub zabezpieczających (2), połączenie elektryczne (3).

NL - Afmetingen voor de installatie (1), bevestiging kap met veiligheidsschroeven (2), elektrische aansluiting (3).

PT - Medidas para a instalação (1), fixação da capa com parafusos de segurança (2), ligação elétrica (3).

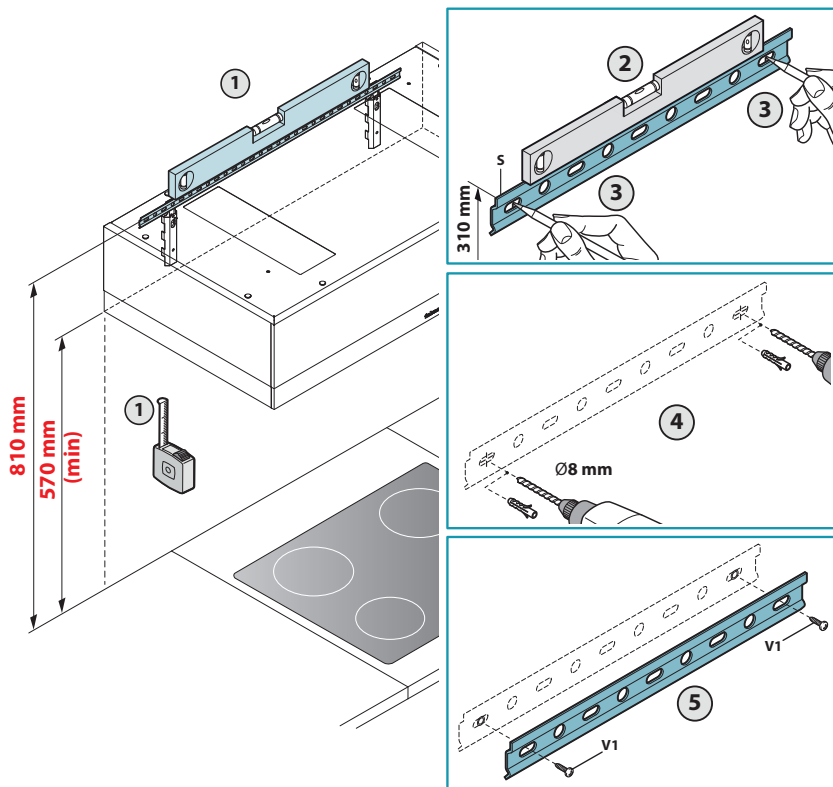
DK - Installationsmål (1), fastgøring af emhætte med sikkerhedsskruer (2), elektrisk tilslutning (3).

SE - Installationsmått (1), fastsättning av kåpa med säkerhetsskruvar (2), elanslutning (3).

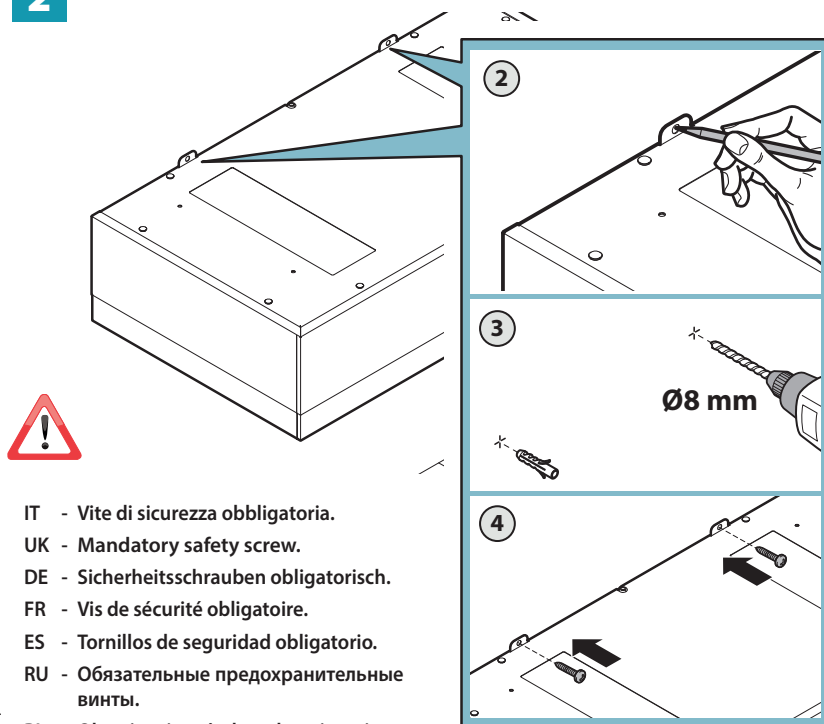
FI - Mitat (1), liesituulettimen kiinnitys turvaruuveilla (2), sähköliitäntä (3).

NO - Installasjonsmål (1), feste av hette med sikkerhetsskruer (2), elektrisk kobling (3).

1



2



IT - Vite di sicurezza obbligatoria.

UK - Mandatory safety screw.

DE - Sicherheitsschrauben obligatorisch.

FR - Vis de sécurité obligatoire.

ES - Tornillos de seguridad obligatorio.

RU - Обязательные предохранительные винты.

PL - Obowiązuje śruby zabezpieczające.

NL - Verplichte veiligheidsschroeven.

PT - Parafuso de segurança obrigatório.

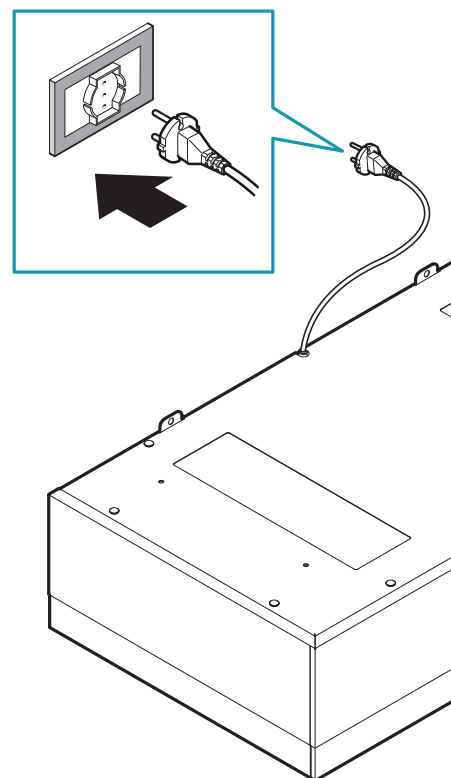
DK - Obligatoriske sikkerhedsskruer.

SE - Obligatoriska säkerhetsskruvar.

FI - Pakolliset varmistusruuvit.

NO - Påkrevde sikkerhetsskruer.

3



SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS



Installation operations are to be carried out by skilled and qualified installers in accordance with the instructions in this booklet and in compliance with the regulations in force.

DO NOT use the hood if the power supply cable or other components are damaged: disconnect the hood from the electrical power supply and contact the Dealer or an authorised Servicing Dealer for repairs.

Do not modify the electrical, mechanical or functional structure of the equipment.

Do not personally try to carry out repairs or replacements. Interventions carried out by incompetent and unauthorised persons can cause serious damage to the unit or physical and personal harm, not covered by the Manufacturer's warranty.

WARNINGS FOR THE INSTALLER

TECHNICAL SAFETY



Before installing the hood, check the integrity and function of each part. Should anomalies be noted, do not proceed with installation and contact the Dealer.

Do NOT install the hood if an aesthetic (or cosmetic) defect has been detected. Put it back into its original package and contact the dealer.

No claim can be made for aesthetic (or cosmetic) defects once it has been installed.

During installation, always use personal protective equipment (e.g.: Safety shoes) and adopt prudent and proper conduct.

The installation kit (screws and plugs) supplied with the hood is only to be used on masonry walls: in case of installation on walls of a different material, assess other installation options keeping in mind the type of wall surface and the weight of the hood (indicated on page 2).

Keep in mind that installations with different types of fastening systems from those supplied, or which are not compliant, can cause electrical and mechanical seal danger.

Do not install the hood outdoors and do not expose it to atmospheric elements (rain, wind, etc.).

ELECTRICAL SAFETY



The electrical system to which the hood is to be connected must be in accordance with local standards and supplied with

earthed connection in compliance with safety regulations in the country of use. It must also comply with European standards regarding radio antistatic properties.

Before installing the hood, check that the electrical mains power supply corresponds with what is reported on the identification plate located inside the hood.

The socket used to connect the installed equipment to the electrical power supply must be within reach: otherwise, install a mains switch to disconnect the hood when required.

Any changes to the electrical system must be carried out by a qualified electrician.

The maximum length of the flue fastening screws (supplied by the manufacturer) must be 13 mm. Use of non-compliant screws with these instructions can lead to danger of an electrical nature.

Do not try to solve the problem yourself in the event of equipment malfunction, but contact the Dealer or an authorised Servicing Department for repairs.



When installing the hood, disconnect the equipment by removing the plug or switching off the main switch.

FUMES DISCHARGE SAFETY



Do no connect the equipment to discharge pipes of fumes produced from combustion (for example boilers, fireplaces, etc.).

Before installing the hood, ensure that all standards in force regarding discharge of air out of the room have been complied with.

USER WARNINGS



These warnings have been drawn up for your personal safety and those of others. You are therefore kindly asked to read the booklet carefully in its entirety before using the or cleaning the equipment.

The Manufacturer declines all responsibility for any damage caused directly, or indirectly, to persons, things and pets as a consequence of failing to comply with the safety warnings indicated in this booklet.

It is imperative that this instructions booklet is kept together with the equipment for any future consultation.

If the equipment is sold or transferred to another person, make sure that the booklet is also supplied so

that the new user can be made aware of the hood's operation and relative warnings.

After the stainless steel hood has been installed, it will need to be cleaned to remove any residues remaining from the protection adhesive as well as any grease and oil stains which, if not removed, can cause irreversible damage to the hood surface. To properly clean the unit, the manufacturer recommends using the supplied moist wipes, which are also available sold separately.

Insist on original spare parts.

INTENDED USE

The equipment is solely intended to be used to extract fumes generated from cooking food in non-professional domestic kitchens: any other use is improper. Improper use can cause damage to persons, things, pets and exempts the Manufacturer from any liability.

The equipment can be used by children over the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory and mental abilities, or with no experience or knowledge, as long as they do so under supervision or after having received relative instructions regarding safe use of the equipment and understanding of the dangers connected to it.

Children are not to play with the equipment. Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children without supervision.

USE AND CLEANING WARNINGS

 **Before cleaning or carrying out maintenance operations, disconnect the equipment by removing the plug or switching off the main switch.**

Do not use the hood with wet hands or bare feet.

Always check that all electrical parts (lights, extractor fan) are off when the equipment is not being used.

The maximum overall weight of any objects placed or hung (if applicable) on the hood must not exceed 1.5 Kg.

Always supervise the cooking process during the use of deep-fryers: Overheated oil can catch fire.

Do not leave open, unattended flames under the hood.

Do not prepare food over an open flame under the hood.

Never use the hood without the metal anti-grease filters: in this case, grease and dirt will deposit in the equipment and compromise its operation.

Accessible parts of the hood can be hot when used at the same time as the cooking appliances.

Do not carry out any cleaning operations when parts of the hood are still hot.

There can be a risk of fire if cleaning is not carried out according to the instructions and products indicated in this booklet.

Disconnect the main switch when the equipment is not used for long periods of time.



If other appliances that use gas or other fuels are being used at the same time (boiler, stove, fireplaces, etc.), make sure the room where the fumes are discharged is well-ventilated, in compliance with the local regulations.

INSTALLATION

only intended for qualified personnel



Before installing the hood, carefully read the chapter 'SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS'.

TECHNICAL FEATURES

The technical specifications are exhibited on the labels located inside the hood.

POSITIONING

The minimum distance between the highest part of the cooking equipment and the lowest part of the hood is indicated in the installation instructions.

Generally, when the hood is placed over gas cookers, the distance must be at least 65 cm (25.6"). However, according to standard EN60335-2-31, the minimum distance between the cooker and lower part of the hood can be reduced to the quota reported in the installation instructions.

Should the instructions for the gas cooker specify a greater distance, this must be taken into consideration.

Do not install the hood outdoors and do not expose it to outdoor environment (rain, wind, etc.).

ELECTRICAL CONNECTION

(only intended for qualified personnel)



Disconnect the equipment from electrical mains power supply before carrying out any operations on the hood.

Ensure that the wires inside the hood are not disconnected or cut: in the event of damage, contact your nearest Servicing Department. Refer to qualified personnel for electrical connections.

Connection must be carried out in compliance with the provisions of law in force.

Before connecting the hood to the electrical mains power supply, check that:

- voltage supply corresponds with what is reported on the data plate located inside the hood;
- the electrical system is compliant and can withstand the load (see the technical specifications located inside the hood);
- the power supply plug and cable do not come into contact with temperatures exceeding 70 °C;
- the power supply system is effectively and properly connected to earth in compliance with regulations in force;
- the socket used to connect the hood is within reach.

In case of:

- devices fitted with cables without a plug: the type of plug to use is a "standardised" one. The wires must be connected as follows: yellow-green for earthing, blue for neutral and brown for the phase. The plug must be connected to an adequate safety socket.
- fixed equipment not provided with a power supply cable and plug, or any other device that ensures disconnection from the electrical mains, with an opening gap of the contacts that enables total disconnection in overvoltage category III conditions.

Said disconnection devices must be provided in the mains power supply in compliance with installation regulations.

The yellow/green earth cable must not be cut off by the switch.
The Manufacturer declines all responsibility for failure to comply with the safety regulations.

FUMES DISCHARGE

HOOD WITH INTERNAL RECIRCULATION (FILTERING)



In this version, air passes through zeolite-carbon filters to be purified and recycled in the environment. Make sure the zeolite-carbon filters are installed in the hood, otherwise, apply them as indicated in the assembly instructions.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS
only intended for personnel qualified

 The hood can be installed in various configurations.
The generic assembly steps apply to all installations; for each case, follow the specific steps provided for the required installation.

OPERATION

WHEN TO TURN ON THE HOOD?

Switch on the hood at least one minute before starting to cook to direct fumes and vapours towards the suction surface.
After cooking, leave the hood operating until complete extraction of all vapours and odours. By means of the Timer function, it is possible to set auto switch-off function which will allow the hood to turn off automatically after 15 minutes of operation.

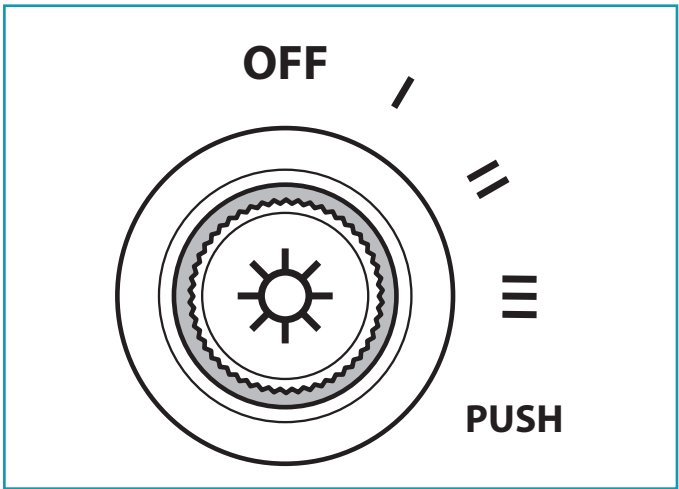
WHICH SPEED IS TO BE SELECTED?

- 1st speed:** maintains the circulation of clean air with low electricity consumption.
- 2nd speed:** normal conditions of use.
- 3rd speed:** presence of strong odours and vapours.
- 4th speed:** rapid disposal of odours and vapours.

WHEN SHOULD THE FILTERS BE WASHED OR REPLACED?

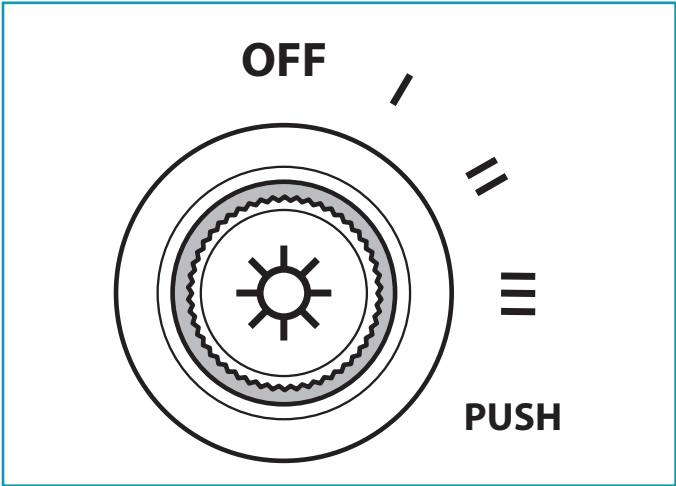
The metal filters must be cleaned every 30 hours of operation.
The zeolite-carbon filters must be reactivated every 18 months and replaced every 3 years.
For further details see the "MAINTENANCE" chap.

ROTARY SWITCH - CONTROLS
(DAMA - LOOP - SOFFIO)



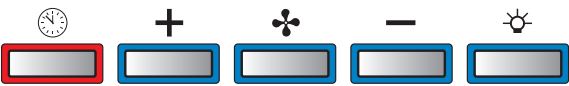
OFF	Motor OFF
I	speed 1 (green light)
II	speed 2 (blue light)
III	speed 3 (violet light)
PUSH	speed 4 (red light). It is activated by pressing the button  for 2 seconds. After a few minutes it comes back to speed 3.
	Pressing for a second: On / off light
	TIMER (can only be activated by remote control) (flashing) Auto switch-off after 15 min. The function deactivates (red LED off) if: The TIMER key  is pressed again or motor OFF.
	FILTER ALARM (LED steady on with OFF) Anti-grease filter maintenance after approximately 30 hours of operation. Press  for 4 seconds to reset.

ROTARY SWITCH - CONTROLS
(SOPHIE)



OFF	Motor OFF
I	speed 1 (green light)
II	speed 2 (blue light)
III	speed 3 (violet light)
PUSH	speed 4 (red light). It is activated by pressing the button  for 2 seconds. After a few minutes it comes back to speed 3.
	Light on/off Short impulse: turn light on and off Long impulse (MOTOR OFF): change light tone from 2700K to 5600K
	TIMER (can only be activated by remote control) (flashing) Auto switch-off after 15 min. The function deactivates (red LED off) if: The TIMER key  is pressed again or motor OFF.
	FILTER ALARM (LED steady on with OFF) Anti-grease filter maintenance after approximately 30 hours of operation. Press  for 4 seconds to reset.

ELECTRONIC PUSHBUTTON PANEL (MATERIA - VETRA)

	
	Motor ON/OFF.
	Increase speed from 1 to 4 Speed 4 is only active for a few minutes, then speed 3 activates.
	Reduce speed from 4 to 1
	Light on/off
	TIMER (red LED flashing) Auto switch-off after 15 min. The function deactivates (red LED off) if: - The TIMER key (⌚) is pressed again. - The ON/OFF key (🌀) is pressed.
	FILTER ALARM (red LED steady on with (🌀) off) Anti-grease filter maintenance after approximately 30 hours of operation. Press (⌚) the meter for 3 seconds to reset.

! If the pushbutton panel is completely inactive, before contacting the Technical assistance service, disconnect power temporarily to the appliance (about 5"), possibly by acting on the main switch, to restore normal operation.
 If this measure has no effect, contact the Technical assistance service.

USING THE RADIO CONTROL

! **WARNINGS!:**
 Place the hood away from sources of electromagnetic waves (e.g. microwave ovens), which could interfere with the radio control and with the hood electronics.
 The maximum operating distance is 5 metres, that may vary according to the presence of electromagnetic interferences.
 Radio control operated at 433.92MHz.
 The radio control consists of two parts:
 - the receiver built into the hood;
 - the transmitter shown here in the figure.

DESCRIPTION OF TRANSMITTING COMMANDS	
	UP Motor switch-on and speed increase from 1 to 4. Speed 4 is only active for a few minutes.
	DOWN Speed decrease and motor switch-off.
	Light ON-OFF
	TIMER ON: The motor automatically switches off after 15 min. The function is automatically disabled if the motor is switched off (⏻ key)
	Command transmission active

ACTIVATION PROCEDURE (⚠ only for Vetra Wall)

Before using the radio control, follow the procedure below on the **hood pushbutton panel**:

- Press LIGHT (💡) and TIMER (⌚) simultaneously until all LEDs start flashing.
- Release the two keys and press LIGHT (💡) again until all LEDs are lit up.
- Release LIGHT (💡): now the receiver is active.

This procedure is also used to deactivate the receiver.

RADIO CONTROL CODE CHANGE

With only one radio control, go directly to point 2.

With several radio controls in the same room, a new code can be created by following the procedure below.



Disconnect the power to the hood before starting the procedure.

1) - CREATE A NEW CODE

The procedure is to be carried out on the radio control.

- Press LIGHT (💡) and TIMER (⌚) simultaneously until the display starts flashing.
- Press DOWN (⏻) on the radio control: saving is confirmed by three brief flashes of the display. The new code cancels and replaces the previous default code.



Reconnect the hood to the electrical power supply, making sure that the lights and motor are off.

2B) - ASSOCIATING THE RADIO CONTROL WITH THE HOOD USING THE ROTARY CONTROL

press LIGHT (💡) on the hood pushbutton panel for 2 seconds: the red LED lights up.

press any key on the radio control within 10 seconds.

2A) - ASSOCIATING THE RADIO CONTROL WITH THE HOOD USING THE ELECTRONIC PUSHBUTTON PANEL

press TIMER (⌚) on the hood pushbutton panel for 2 seconds: the red LED lights up.

press any key on the radio control within 10 seconds.

RESTORING DEFAULT CODE

the procedure is to be carried out if the hood is disposed of, sold or transferred.



Disconnect the power to the hood before starting the procedure.

- Press UP (⬆) and DOWN (⬇) simultaneously on the radio control for more than 5 seconds: reset is confirmed by three brief flashes of the display.
- Reconnect the hood to the electrical power supply.
- Proceed with associating the hood and the radio control, as described in point 2.

MAINTENANCE



Before cleaning or carrying out maintenance operations, disconnect the equipment by removing the plug or switching off the main switch.

Do not use detergents containing abrasive, acidic or corrosive substances or abrasive cloths.

Regular maintenance guarantees proper operation and performance over time. Special attention is to be paid to the **metal anti-grease filters**: frequent cleaning of the filters and their supports ensures that no flammable grease is accumulated.

CLEANING OF EXTERNAL SURFACES

You are advised to clean the external surfaces of the hood **at least once every 15 days** to prevent oily substances and grease from sticking to them.

Alternatively **and for all the other types of surfaces**, it can be cleaned using a damp cloth, slightly moistened with mild, liquid detergent or denatured alcohol. Finish off cleaning by rinsing well and drying with soft cloths.



Do not use too much water next to the push button control panel and lighting devices in order to prevent humidity from reaching electronic parts.

The glass panels can only be cleaned with specific, non-corrosive or non-abrasive detergents using a soft cloth.

The Manufacturer declines all responsibility for failure to comply with these instructions.

CLEANING OF INTERNAL SURFACES



It is forbidden to clean electrical parts, or parts related to the motor inside the hood, with liquids or solvents.

For the internal metal parts, see the previous paragraph.

METAL ANTI-GREASE FILTERS

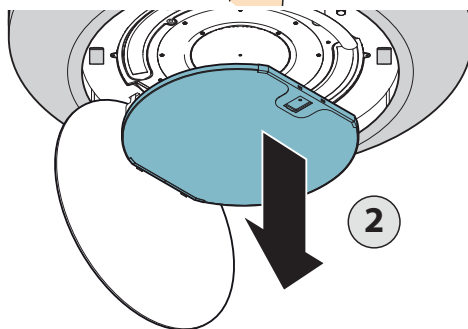
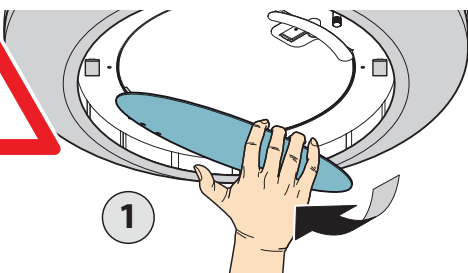
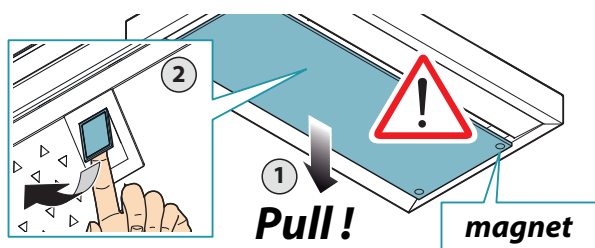
It is advised to **frequently** wash the metal filters (**at least once a month**) leaving them to soak in boiling water and washing up liquid for 1 hour, taking care not to bend them.

Do not use corrosive, acid or alkaline detergents.

Rinse them well and wait for them to be completely dry before reassembling them.

They are dishwasher safe.

To extract and insert the metal anti-grease filters see the picture.



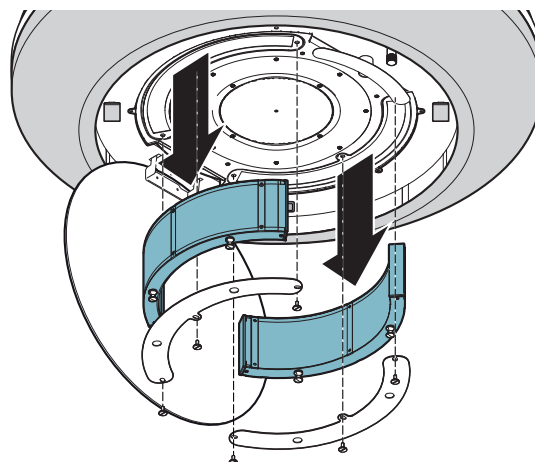
ZEOLITE-CARBON FILTERS



Before performing maintenance on zeolite-carbon filters (FCZ), remove the lower dust filter (F) and vacuum any deposited dust with a vacuum cleaner.

In normal use conditions, we recommend regenerating the zeolite-carbon filter every 18 months and replacing it after 3 years. Simply place it in a domestic oven at a temperature of 200°C for approximately 2 hours to regenerate it.

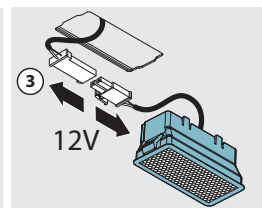
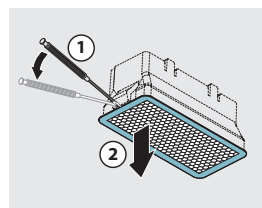
Wait until the filter cools before reassembling it.



LIGHTING (DAMA - LOOP - SOFFIO - SOPHIE - MATERIA)

The range hood is equipped with high efficiency, low consumption LED spotlights with extremely long duration under normal use conditions.

Should the LED spotlight need to be replaced, proceed as shown in the figure.



LIGHTING (VETRA)

The range hood is equipped with high efficiency, low consumption LED lighting with extremely long duration under normal use conditions.

In case of failure, contact the Dealer or an authorised Servicing Department for repairs.

DISPOSAL AFTER END OF USEFUL LIFE



The crossed-out wheeled bin symbol on the appliance means that **the product is WEEE**, i.e. "Waste electrical and electronic equipment", accordingly **it must not be disposed of with unsorted waste** (i.e. with "mixed household waste"), but it must be disposed of separately so that it can undergo specific operations for its re-use, or a specific treatment, to remove and safely dispose of any substances that may be harmful to the environment and remove the raw materials that can be recycled. Proper disposal of these products contributes to saving valuable resources and avoid potential negative effects on personal health and the environment, which may be caused by inappropriate disposal of waste.

You are kindly asked to contact your local authorities for further information regarding the designated waste collection points nearest to you. Penalties for improper disposal of such waste can be applied in compliance with national regulations.

INFORMATION ON DISPOSAL IN EUROPEAN UNION COUNTRIES

The EU WEEE Directive was implemented differently in each country, accordingly, if you wish to dispose of this appliance we suggest contacting your local authorities or dealer to find out what the correct method of disposal is.

INFORMATION ON DISPOSAL IN NON-EUROPEAN UNION COUNTRIES

The crossed-out wheeled bin symbol is only valid in the European Union: if you wish to dispose of this appliance in other countries, we suggest contacting your local authorities or dealer to find out what the correct method of disposal is.



WARNING!

The Manufacturer reserves the right to make changes to the equipment at any time and without prior notice. Printing, translation and reproduction, even partial, of this manual are bound by the Manufacturer's authorisation.

Technical information, graphic representations and specifications in this manual are for information purposes and cannot be divulged.

This manual is written in Italian. The Manufacturer is not responsible for any transcription or translation errors.

Falmec S.p.A

**via dell'Artigianato, 42 z.i.
31029 Vittorio Veneto
Treviso — Italy
info@falmec.com
falmec.com**

**Codice / Code
Matricola / Serial Number**

┌

┐

└

┘